

# Ban pa scapa edificionan monumental di Juliana y Beatrix School



**TABATA** lider di fraccion di AVP, ex Prome Minister mr. Mike Eman a pidi atencion urgente p’e estado di deterioro cu e monumentonan Juliana y Beatrix School t’aden.

Hunto cune por a mira algún ex Directornan manera e.o. Dolfi Kock, Eddy Croes, Harold Pereira di Juliana School y tambe ex Directornan di Beatrix School Richard Frank y Maurits Taytelbaum hunto cu diferente ex docente.

No por laga dos edificio monumental bay perdi y nan a uni nan mes n’e campaña pa rescata e dos schoolnan menciona.



**INVEST  
SECURE**



*We don't just say it ... We Guarantee it !!!*

You can focus on your business  
If you leave your security protection up to us.  
Call 582-7252 for a free presentation.  
Email: [insec@setarnet.aw](mailto:insec@setarnet.aw)



Gobiernonan di MEP ta guta laga edificionan monumental bay perdi, pero Mike Eman si no ta di acuerdo. Asina un cantidad impresionante di edificionan monumental a keda rescata y restaura bao di su liderazgo y awe su preocupacion ta pa salba e edificionan monumental Juliana School y Beatrix School.

Scolnan cu a carga number di nos Reina Juliana y Reina Beatrix y a hunga un papel grandi den educacion di Aruba. Lo ta di lamenta si laga e monumentonan aki sigui deteriora y bay perdi y p’e motibo aki lider di fraccion di AVP mr. Mike Eman, a inicia hunto cu prominentenan den historia di enseñansa na Aruba, un lucha pa salba, rescata y restaura e monumentonan menciona.



**Stop Searching for Content!**

Find and access content based on *what it is*, not where it is saved

## M-Files®

Intelligent Information Management

- System Neutral, Metadata Driven
- Cloud, On-Premises, or Hybrid
- Automated Workflows
- Seamless Integration with Microsoft Office and more



Tel. 583-7072 | [info@vcc-int.com](mailto:info@vcc-int.com) | [www.vcc-int.com](http://www.vcc-int.com)



# MINISTERIO PUBLICO NO TIN REACCION

## Tampoco lo investiga forma di procede di Fiscal Wouter Gerritschen

TA berdad of no ta berdad cu Fiscal Wouter Gerritschen a bisa Benny Sevinger cu e no por laga su persona bay liber, ya cu MEP lo rabia y si e prolonga su detencion, ta AVP lo rabia.

AWEMainta a tuma contacto cu Ministerio Publico pa medio di su vocero Ann Angela pa sa si Ministerio Publico lo tin un reaccion riba e situacion aki cu a bin dilanti den un noticiero den oranan di merdia y cu tambe a wordo publica den medionan di comunicacion.

Un rato despues sra Angela a informa AWEMainta cu Ministerio Publico no tin reaccion riba loke a bin dilanti den prensa, loke tabata di spera, ya cu esaki ta otro comportacion dudoso y incorrecto di mesun Fiscal aki, cu ta causando conmocion continuamente den e proceso di investigacion contra di Benny Sevinger.

Ta mesun Fiscal Gerritschen aki algun siman prome cu eleccion di dia 25 di juni, a reacciona riba un carta di abogado David Kock, kende ta representa Benny, informando cu Ministerio Publico lo no keda cla pa haci un acusacion oficial contra di e politico prome cu eleccion cu tabata programa pa luna di september benidero.

Asina cu Prome Minister Evelyn Wever Croes a baha su Gobierno na luna di maart ultimo, ata Ministerio Publico y e propio Fiscal aki a lubida riba e carta cu a wordo manda pa abogado di Benny Sevinger caminda di repente a cuminsa detene hende den e caso di Avestruz, cual movicion tabata bon cla cu esaki lo tin di haber cu e campaña electoral cu a wordo adelanta.

Awor ta bin resulta cu den un intervencion cu Benny Sevinger, e mesun Fiscal aki a informa e politico cu e no por laga su persona bay liber, ya cu MEP lo rabia cune, cual ta un declaracion cu realmente ta hopi serio, ya cu e ta muestra cu e Fiscal ta abusando den nomber di Ministerio Publico ya cu no ta un asunto normal esaki ta. Si e declaracion aki a wordo haci p'e Fiscal aki, ta mesora Ministerio Publico mester a interveni, aleha Gerritschen for di e caso aki, ya cu definitivamente ta muestra cu e no



ta “give a f.....” kico lo pasa cu Benny Sevinger caminda su persona tin e ‘laatste woord.’

E no ta kibra cabes ya cu dentro di algun siman Gerritschen lo subi avion pa bay bek Hulanda ya cu su periodo di traha na Aruba a caduca. Pues e por haci loke cu e kier, cu ken cu e kier y mirando e avalanche di critica cu el a ricibi a base di su forma di procede den e caso aki contra di e politico di AVP.

No ta for di awor Ministerio Publico ta na altura cu e Fiscal aki su periodo di estadia na Aruba lo expira, ya cu si entre otro ya caba a planea un ceremonia di despedida pa su persona, ta con bin ta permiti un Fiscal cu ta bayendo, haya un caso asina pa atende y den e proceso crea duda den integridad di e institucion aki.

Henter e forma di procede aki tanto di Gerritschen, Ministerio Publico den su totalidad, Landsrecherche, hasta Gobernador pero finalmente Gobierno demisionario, ta sigui muestra cu nan tur ta “een pot nat.”

For di unda Prome Minister demisionario Evelyn Wever Croes ta sali bin dilanti y defende Ministerio Publico bisando cu e institucion aki ta independiente, dunando e impresion cu ta necesario pa net su persona, kende su partido MEP a bin ta usando esaki como un instrument politico, tin mester di e siguransa aki.



Gobierno tin placa pa benta afo

## Total di 24 unidad di airco tin 4 aña bayendo perdi

**TANTO** Juliana School como Beatrix School mester a muda pa motibo cu Gobierno lo a bay renoba e edificionan aki, pero Gabinete Wever Croes pa medio di su Minister di Enseñansa, a logra si spaar mas cu 40 miyon florin segun su propio declaracion sin cu a renoba e dos scolnan aki cu e placa ey. Ayera mainta fraccion di AVP pa medio di lider di e fraccion Mike Eman, a tene un conferencia di prensa suplicando Gobierno pa yuda conserva e edificionan monumental aki ya cu nan ta di gran balor sentimental y educacional.



AWEMainta tambe tabata n'e sitio aki y por a ripara con decai e edificionan aki ta, caminda net nada a ser haci na nan renobacion, pero sin tin cantidad di plywood y betonmat pone pa tene chollernan for di e lugar, pero cu no tur ora ta logra cu esakinan.

Notabel tabata e hecho cu rond di varios edificio di e scol aki, por a mira unidadnan di airco colga ainda, algun den mal estado, otronan ainda ta muestra di ta den bon estado, cu sin duda tin cierto balor cu nan.

Un total di 24 unidad di airco a wordo laga atras ta colga pafo di e klas- y oficinanan di e scol, di cual varios di nan ta muestra di tabata den bon estado ainda, pero a dal cos sera, a claba e lugar cu plywood y no a kibra cabes mas.

Ta lanta e pregunta cu si no por a kita e unidadnan di airco aki y usa nan na otro scol of otro fundacionnan cu ta wordo subsidia pa Gobierno p'asina yuda e centronan aki alivia e calor di tur dia?

E airconan aki tin nan balor, pero e impresion cu nan ta dunando

colgando ya cuater aña caba pafo sin funciona, cu Gobierno ta pesta di placa, cu no ta problema pa cumpra unidadnan nobo ya cu esey t'e impresion cu nan ta creando.

Algun di nan ta muestra cu nan no ta mucho bieu, pero awor cu a laga nan asina par sin funciona pa cuater aña, ta dificil pa kere cu ainda nan ta bon pa wordo usa, pero esaki ta otro ehempel di (mal) gastamento di placa sin sentido, ya cu e unidadnan aki por tabata di gran ayudo pa cualkier otro scol cu realmente tin necesidad di airconan.

## Canasta di consumo a conoce un aumento den prijs

E canasta di consumo di e CPI ta consisti di 408 bienes y servicionan. Compara cu mei 2021, 47.5% di e bienes y servicionan aki a conoce un aumento di prijs causando un efecto di 1.39 ppt, mientras cu 36.5% ta muestra un caida di prijs, cu a contribui cu un efecto di -0.68 ppt y p'e restante 15.9% no tabatin cambio den prijs.

Prijsnan di bienes a subi cu 0.6% y a causa un efecto di 0.37 ppt. Prijsnan di servicionan a conoce un subida di 0.8% y a causa un efecto di 0.34 ppt riba CPI di juni 2021.

### Core inflation

E CPIC (core inflation) - CPI excluyendo e efecto di

energia y cuminda - a registra na juni 2021 un caida di 1.6%. E indice di energia - cu ta consisti di e productonan: Electricidad, awa, gasolin y diesel a registra un caida di -2.4%. E indice di cuminda a registra un caida di 2.5%.

### Bestaansminimum

E bestaansminimum pa un hogar consistiendo di dos (2) adulto y dos (2) mucha (edad 0-15 aña) na juni 2021 ta Afl. 4,770, un caida di Afl. 12 compara cu juni 2020 (Afl. 4.782).

E bestaansminimum pa un hogar di un (1) adulto ta Afl. 2,271, un caida di Afl. 6 compara cu juni 2020 (Afl. 2.277).



Mike Eman líder di fraccion di AVP

# A inicia campaña pa scapa edificionan monumental di Juliana y Beatrix School

**DURANTE** un conferencia di prensa, lider di fraccion di AVP den Parlamento, mr. Mike Eman a pidi atencion urgente p'e estado di deterioro cu e monumentonan Juliana- y Beatrix school t'aden.

E yamada di e Parlamentario a wordo sostene pa diferente ex Directornan di Juliana y Beatrix School y tambe ex docentenan di e dos scolnan historico aki. Hunto cu Mike Eman a tuma palabra pa enfatisa e balor di e monumentonan aki ex Directornan di Juliana School, Dolfi Kock, mr. Eddy Croes, Harold Pereira y ex Directornan di Beatrix School Richard Frank y Maurits Taytelbaum y tambe tabata presente diferente docente cu antes a duna les na Beatrix- y Juliana School.

E lider di fraccion di AVP, mr. Mike Eman ta papia c'un curason special p'e edificionan aki, ya cu e mes como mucha a atende scol basico na Beatrix School y enseñansa secundario na Juliana School, prome cu el a sigui su scol secundario mas halto y avansa na HAVO y VWO na Colegio Arubano.

Como Parlamentario semper el a enfatisa e necesidad di conserva patrimonionan nacional y como lider di oposicion entre 2005 y 2009, Mike a lidera e lucha pa no bende Bestuurskantoor y mantene y rescata e edificio historico aki como Aruba su Centro di Gobernacion. Como formador caba na 2009 el a duna contenido na su palabra y a habri e portanan di Bestuurskantoor bek, re-ubica trabaonan administrativo den e edificio di Bestuurskantoor - e temponan ey un edificio abandona y den un estado deplorable.

Inmediatamente a inicia e proceso di rescate y restauracion di Bestuurskantoor y den esaki a logra apoyo di boluntarionan cu den un forma impresionante a yuda cu trabao duro di dia y anochi pa haci e lugar den un tempo record funcionabel atrobe.

Eman y su coleganan cu tabata Parlamentario y a bira Minister, a laga riba su peticion, nan derecho riba overbrugging toelage cerca finansa di Aruba pa wordo inverti den renobacion di Bestuurskantoor.

E suma total di 5 Minister cu tabata Parlamentario cu derecho di overbrugging cu a worde laga pa Gobierno, tabata riba 750.000 florin y su Gabinete Mike Eman



I y II a pone enfasis grandi riba restauracion di monumentonan.

Prome Minister Mike Eman su vision di rescate di e Centro di Gobernacion a haya un forma integral cu construccion di Cocolishi, Plaza Padu y restauracion y trabaonan di mantencion grandi di edificionan institucional rondona den e circulo ey, edificio monumental Rekenkamer, Stadhuis, Censo, Edificio di Gabinete di Gobernador y edificio di Staten. Eman su vision di renobacion di centro di ciudad a inspira sector priva tambe pa inverti den restauracion di monumentonan priva.

Gobiernonan di signatura di su partido semper a duna prioridad na restaura y mantene patrimonionan nacional y danki n'esey a logra restauracion di edificionan monumental manera t'e Ecury y Henriquez Complex caminda e impresionante Museo Arceologico y Monumentenbureau ta situa, Stadhuis y Censo (cas di Arends y Hotel Colombia), Watertorennan na Playa y San Nicolas, Edificio di Corte, Centro di Gobernacion Bestuurskantoor, Edificio di Rekenkamer antes Juliana School, despues Biblioteca Nacional, edificio monumental Cosecha, e Kalkoven, e Watertank, Vuurtoren, cas di Gobernador, Nicolaas Store, scolnan monumental manera unda Universidadt ta estableci, La Salle College, Dominicus College, Rosa College, Sint Antonius College, Abraham de Veerschool, Sint Augustinus College, Santa Theresita y mucho mas.

Un cantidad impresionante di edificionan monumental a keda rescata y restaura bao liderazgo di Mike Eman y awe su preocupacion ta pa salba e edificionan monumental Juliana School y Beatrix School.

Scolnan cu a carga nomber di nos Reina Juliana y Reina Beatrix y a hunga un papel grandi den educacion di Aruba. Lo ta di lamenta si laga e monumentonan aki sigui deteriora y bay perdi y p'e motibo aki lider di fraccion di AVP mr. Mike Eman, a inicia hunto cu prominentenan den historia di enseñansa na Aruba, un lucha pa salba, rescata y restaura e monumentonan Juliana y Beatrix School.





# Ex Director- y Maestronan ta sostene esfuerso pa conserva edificionan di Juliana y Beatrix School

**DURANTE** conferencia di prensa di fracción di AVP diamars mainta, e lider di fraccion Mike Eman, a haci un yamada na Gobierno, riba e deteriorio di dos edificio historico manera e edificionan di Juliana y Beatrix School y n'e ocasion aki tambe a hiba palabra ex Directornan di Juliana School, Dolfi Kock, mr. Eddy Croes, Harold Pereira y ex Directornan di Beatrix School, Richard Frank y Maurits Taytelbaum. Mientras cu tambe tabata presente tambe diferente docente cu antes a duna les na Beatrix y Juliana School.

Di dos scol prominente y c'un historial educacional y cultural inmenso, pa cuater aña largo, Gobierno no a haci ningun esfuerso ta cuminsa cu e proceso pa restaura y conserva e edificionan di Juliana y Beatrix School. Ningun empeño a wordo tuma pa restaura e edificionan aki cu no solamente tin nan balor historico, pero nan ta den bista di bishitantenan cu ta pasa tur dia nan dilanti rumbo pa of for di Aeropuerto.

## Mr. Eddy Croes

Cu hopi amor y dedicacion meneer Pedro Edwin (Eddy) Croes a ocupa e funcion Director di Juliana School durante aña 1976 pa 1992. Meneer Croes ademas di a cultiva un amor pa enseñansa y formacion di nos alumnonan, tambe a contribui na e desaroyo politico y general di nos Pais Aruba ocupando diferente funcion clave den nos pais, manera Presidente di Parlamento y Minister di Husticia y Enseñanza.

## Rudolf (Dolfi) Kock

Meneer Rudolf (Dolfi) Kock, un docente ehemplar c'un amor y pasion pa hubentud y formacion intelectual



y personal di nos hobennan. Meneer Kock a ocupa e funcion di adjunct directeur na Juliana School y a fungi 4 aña como Directeur di Juliana School. Meneer Kock a dedica 40 aña na formacion di nos alumnonan cu a bishita nos scol publico.

## Richard Frank

Meneer Frank ta un docente special y hopi stima. Meneer Richard Frank a fungi como Director di Prinses Margariet School y tambe Reina Beatrix School. Meneer Frank e termina su carera na aña 1996. Meneer Frank a conserva su amor a aprecia pa Juliana y Reina Beatrix School como ex alumno, docente y director.

## Harold Pereira

Meneer Pereira ta un docente experiencia cu a duna les na diferente scol basico na Aruba. Un docente recto y cu amor pa enseñansa y nos muchanan. Meneer Harold Pereira su carera a desaroya na Juliana School. Meneer Pereira a continua su carera como docente na 1981 como docente na Juliana School y a ocupa e funcion di Director di Juliana School entre 1996 y 2011

## Maurits Taytelbaum

Meneer Taytelbaum un docente cu ta goza di un aprecio enorme di su ex alumnonan. Un docente guia pa principio y amor pa cu nos alumnonan. Meneer Taytelbaum a contribui na desaroyo cu formacion di hopi alumno cu awe ta hende homber y hende muhernan ehemplar den nos comunidad. Meneer MauritsTaytelbaum a fungi como docente 25 aña na Reina Beatrix School, di cual 16 aña como Director di Reina Beatrix School.



Scan pa download



**RECARGA BO PREPAID  
CU AFL.15,- VIA @pay.aw Y  
RICIBI Afl.5,- DI CREDITO EXTRA**



Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

## Ta evaluando e siguiente pasonan cu lo mester tuma awor cu casonan di Covid ta aumentando

**DURANTE** Conferencia di Prensa di Gobierno, Prome Minsiter Evelyn Wever-Croes a duna un resumen riba e cifranan di Covid indicando cu esaki ta bayendo halto atrobe. Aruba actualmente a pasa 200 caso activo, algo cu, Prome Minister a enfatisa, ta hiba hopi preocupacion di Gobierno.



“Nos ta evaluando kico ta bay bira e siguiente pasonan cu lo mester tuma. Loke tin nos awor tranklisa t’e hecho cu hospital su capacidad ta bou control. Semper nos a benchmark nos mes riba e capacidad di hospital. Es decir si hospital tin suficiente capacidad pa por acapara pashentnan di Covid riba sala y den cuidu intensivo, e ora nos no tin mester di pone medidanan severo. Pero si e capacidad ta yen pa motibo cu tin otro hendenan cu a drenta cuidu intensivo door di accidente di auto of otro situacionnan y e capacidad ta poco e ora nos mester tuma medidanan severo irrespecto cuanto caso tin.

E siman aki nos ta evaluando cua t’e medidanan cu nos mester pone si en caso mester bin medida p’asina purba frena esaki”, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.

Prome Minsiter Evelyn Wever-Croes ta urgi henter e pueblo di Aruba, mirando e cifranan aki, pa reconsidera kico cada ciudadano ta haci den su tempo liber. reconsidera sali den hopi hende, sali bay fiesta etc.

“Gobierno no ta bezig ta cuidando abo y bo famia. Gobierno awor ta conta cu abo mes por cuida bo mes y bo famia y hopi mihor cu Gobierno mes. Cuida bo mes, cuida bo famia pasobra bo ta stima bo mes y bo ta stima bo famia”, Prome Minister a enfatisa.

## Indice di Prijs di Consumo pa luna di juni 2021 ta aumenta

E CPI pa luna di juni 2021 ta 98.09, loke ta representa un subida di 0.7% compara cu e indice di mei 2021 (97.39) y acumulando un subida di 1.1% te cu na juni di e aña aki. E cambio di e CPI p’e ultimo diesdos (12) lunanan (Juni 2020 te cu Juni 2021) ta 1.0%, un subida di 3.9 punto di porcentahe (ppt) compara cu e periodo corespondiente di aña pasa (-2.9%).

E promedio anual di e tasa di inflacion p’e periodo di juni 2020 te cu juni 2021 ta -1.8%, un caida di 3.8 ppt compara cu e 2.0% registra den e periodo di juni 2019 te cu juni 2020. Durante e luna aki, seis (6) di e diesdos (12) sectornan a registra subida di prijs. E subidanan cu tabatin e mayor efecto riba e CPI

a wordo registra p’e sectornan di “Transporte” (2.8%) y “Mobilario” (3.1%), causando un efecto di 0.36 y 0.28 ppt. E subidanan den e restante sectornan a contribui cu un efecto di 0.30 ppt riba e CPI di juni 2021.

E subidanan aki a wordo contraresta parcialmente door di caida den e indice di e sectornan di “Comunicacion” (-1.0%) y “Restante bienes y servicio” (-0.6%) cu a contribui cu un efecto di respectivamente -0.09 y -0.07 ppt riba e CPI di juni 2021. E caidan den e restante sectornan a contribui cu un efecto di -0.06 ppt riba e CPI di juni 2021.

E subida den e sector di “Transporte” a wordo causa door di principalmente

un subida di 2.6% den e categoria “Gasto relaciona cu uso di vehiculo di transporte personal”, causando un efecto di 0.14 ppt.

E subida den e sector di “Mobilario” a wordo causa principalmente door di un subida di 15.0% den e categoria “Aparato pa uso domestico”, causando un efecto di 0.33 ppt.

E caida den e sector di “Comunicacion” a wordo causa door di un caida di 22.5% den e categoria “Ekipa di telefon y fax”, causando un efecto di -0.09 ppt. E caida den e sector di “Restante bienes y servicio” a wordo causa door di principalmente un caida di 6.2% den e categoria “Otro articulonan personal”, causando un efecto di -0.06 ppt.



# Zeta riba caminda a pone cu Polis mester a sera parti di caminda



DIAMARS den careda di 11'or pasa Polis a haye obliga na sera un banda di caminda dilanti Royal Plaza. E motibo tabata cu durante un heavy transport cu a sali for di Paardenbaai pa WEB a basha hopi azeta riba caminda. Por a mira un parti di esaki n'e crusada di L.G Smith Boulevard cu Weststraat. Durante e ora eynan tabatin bastante turista riba caya, unda cu un lo hasta slip durante cu el a bay cruza caya.

Mientrastanto e transport a sigui su caminda bou guia di Polis, pero riba e caminda si a keda cu basta zeta. A dura basta rato cu e instancia concerni pa basha tera y asina cu trafico por a sigui normal.



Fresco Tur Dia

**HABRI TUR DIA DI 6:00AM-6:00PM**

YAMA NOS: 5821915

Guyabastraat #4  
Dakota





**Herr** Oberst Eppie I, Kaiser von Coba Lodus den su "maiden speech", como "primus inter pares" a dicta bon cla: "Tur hende ta bin na ora, befehl ist befehl". "Das ist mein demokratieprinzip, PUNKT"!! "So let it be written, so let it be done!"

Tur Parlamentario den sala a keda "muisstil" y poco poco algun a cuminsa bandona sala di Parlamento "met de staart tussen de benen".... Snik, snik!! Ya ta haya falta di Ricardo....

**Nicole** Hoevertsz a keda eligi como Vice-Presidente di IOC. Hulanda mes n'e momento aki no tin ningun representante den IOC y p'e motibo ey tambe ta sumamente orguyoso y contento cu e eleccion aki. Y que hubo di Aruba mes awo?!

Ora puntra nos hendenan si nan ta orguyoso di Nicole, hopi ta hisa schouder y ta sigui cana. Simplemente envidia of kisas politica partidista lo por ta hunga un rol den e actitud indiferente aki?! Basta "bekrompen" bo mester ta, pa hinca politica barata den un organisacion asina prestigioso y "non political" alabes!!

Un cos ta sigur: Aruba no lo keda contento cu un posibel nombramento di "Andy Panda", un gran "sjoemelaar" di Lotto, como Minister di Deporte!! Aki na Aruba ken cu ta por bira Minister, pero no ken cu ta por bira Vice-Presidente di IOC. Cu un nombramento di e "sjoemelaar", Gobierno lo "besmeur" e nombramento excepcional di Nicole Hoevertsz indudablemente!!

**En** principio cualkier Gobierno por reduci gasto si e no tin nodo di cumpli cu promesanan haci na votadornan durante campaña electoral. Ainda Gobierno no ta realisa cu mester bay kita hopi empleado publico pa cumpli cu e exigencianan di Hulanda. Pero kico nos por mira awor? Ya den e prome reunion di Parlamento ta pidi riba e presupuesto un aumento salarial di 8 milyon florin. Ban ta serio!

Aruba tin mas empleado publico cu Corsou, Bonaire y Islanan Ariba hunto! Ridiculo, tog?!

**Bon** noticia ta cu e LMA, cual n'e momento aki ta haci e empleado publico casi "untouchable", ta bay wordo revisa. No por t'asina cu un hefe di servicio no por laga kita un empleado publico pa cu mal funcionamiento, pasobra den mayoria caso e funcionario ta wordo proteha p'e Minister. No solamente e empleadonan publico mester bay haci cierto sacrificio. Pero e mandatarionan mes tambe mester demonstra mucho mas comprension pa cu e situacion hopi penoso pa hopi hende y stop di goberna nos pais a lo loco, estilo "L'état c'est moi!"...

**E** Disc-Jockey na Hulanda ta bisa: "U VRAAGT, WIJ DRAAIEN...". E OvJ Wouter ScheerJeWeg na Aruba ta

bisa: "U VRAAGT, WIJ SLUITEN..."

**Bo** ta corda pa gosa di cada momento di cada dia?

**Awaking** Dignity. Make it happen.

**Haci** un obra di caridad pa un persona cu ta den necesidad.

Danki Dios pa tur hende cu ta comparti cu otro nan rikesa spiritual y material.

**Tur** clase di exito na tur aleta na Olimpiada di Tokyo, principalmente e tres atletanan di Aruba. Laga nos tene nan den oracion.

Dios cuida nan salud.

Core values:

Integrity, respect, service and excellence.

**Ora** bo habri bo wowonan mainta, sinta un rato y aprecia e regalo di un dia nobo, crea un pensamiento pacifico y gosa algun momento di silencio durante henter dia.

Norma y balornan:

Ora un hoben ta papia cu un adulto e no ta usa "bo", pero e number di e persona.

**Coronavirus:** Nieuwe maatschappelijke realiteit.

Delta corona un variante di preocupacion.

Hace e diferencia awe mes door di bay vacuna.

**Gobierno** nobo:

Perdida di poder di compra un preocupacion grandi pa pueblo y sigur

pa nos pensioenadonan.

Hunto Aruba a bay atras door di e pandemia, awor hunto Aruba mester

bay padilanti. Ban coopera cu otro cu respet.

**E** 4 miembronan den Hunta di Supervision di Lotto pa Deporte, boso periodo di 4 aña den e Raad ta yegando su fin dia 19 october 2021.

Claro cu e statuto ta duna e facilidad di "herbenoeming". No lubida si cu legalmente e unico autoridad pa nombra hende den e Raad ta den man di Minister di Deporte. Prepara pa boso exodus.

**Dia** 27 juli 2021 Fundacion Lotto pa Deporte ('Shon Fiado') mester paga na Gobierno di Aruba demisionario o no, e di 2 quota cu interes. Na 2020 e Director actual a haci truco di Compa Nanzi pa por paga e 1 quota cu interes perhudicando asina deporte gravemente. Tur e fout ta cu den e deal cu CBN ta 2011 no a regla nada, pero nada di e pagamento bek di e fianza cu interes na Gobierno di Aruba. By the way ta un berdad cu Lotto pa Deporte no ta cumpliendo cu tur e condicionan den e acuerdo di fianza cu Gobierno di Aruba. Palabra ta na Minister di Deporte y Minister di Finanzas.



Parlamentario eligi cu voto preferencial den proceso electoral

## Ainda DRH no a regla pago di salario p'e Parlamentario Benny Sevinger

**MIENTRAS** cu ta bisto cu henter e campaña contra di Benny Sevinger di Partido AVP ta muestra totalmente riba un complot politico, cu Ministerio Publico, Landsrecherche, Partido MEP involvi, awor ta resulta cu e complot aki ta bayendo mucho mas leu cu por a premira.

AWEMainta a haya informacion cu mientras cu tur trahador publico, Ministernan demisionario y miembronan di Parlamento a ricibi nan salario diabierna ultimo dia 23 di juli, te cu ayera tardi no a pasa salario di Benny Sevinger, kende ta Parlamentario pa medio di votonan preferencial stipula pa leynan electoral di pais Aruba.

Informacionnan cu a logra acumula ta muestra cu henter e asunto aki lo tin di haber cu e departamento di Recurso Humano cu mester regla e asuntonan aki, pero aparentemente lo tin e salario di Benny Sevinger on hold, sin cu tin hustificacion p'esaki.

A ser muestra cu Benny ainda no a huramenta como Parlamentario pa oficialisa si posicion, pero en realidad pa ley Benny Sevinger como candidato number 29 riba lista di partido AVP, a saca su mes pa ta miembro di Parlamento di Aruba cu votonan preferencial.

Cu e no a wordo huramenta ainda ta a base di un palabracion haci cu Gobernador, pero ta un hecho cu mientras cu e no por ta sinta den Parlamento ainda y no a huramenta, ta riba sugerencia di Gobernador Benny no a wordo huramenta y den su carta n'e politico Su Excelencia a muestra cu como e ta parti di un proceso andando, e lo no wordo huramenta dor di su persona, pero cu e lo haci esaki asina cu e ta cla cu esaki, pues ora cu e wordo laga den libertad.

Berdad di e hechonan aki ta cu ta Gobernador tin cu huramenta miembronan di Parlamento y segun leynan existente, ta ciudadanonan di nacionalisa Hulandes mayor di edad, ta eligi directamente su miembronan pa representa nan den Parlamento y ley tambe ta dicidi a base di cierto cantidad di voto, e Parlametarionan cu mesora a base di votonan personal ricibi, ta bira miembro di Parlamento.

Benny Sevinger a logra e sosten aki y a base di su votonan personal, ta miembro di e constelacion nobo di Parlamento, desde 7 di juli ora cu e constelacion nobo aki a bira realidad.

Pa motibo di su detencion na KIA, Benny a ricibi un carta



di Gobernador dia 7 di juli, informando su persona cu mirando e proceso na cual e ta wordo sometí, a sugeri pa Benny wordo huramenta na un otro ocasion, ya cu e no por ta parti di actividadnan oficial di Parlamento por lo pronto.

Tur esaki ta masha bunita, pero ya caba a wordo muestra cu tanto na Corsou como Sint Maarten, politicianan deteni den detencion preventivo, a wordo permiti pa huramenta y awor ta bin resulta cu pa motibo cu Gobernador a dicidi di aplasa e acto di huramentacion, Benny Sevinger oficialmente no por ricibi su salario di luna di juli como Parlamentario.

Ta mas cu claro cu esaki ta perhudica su persona, ya cu e tin obligacionnan financiero pa cumpli cu nan, su famia ta wordo perhudica p'esaki ya cu nan tambe ta depende di entrada di e cabes di famia pa atende nan asuntonan financiero.

Pues esaki ta muestra di ta otro castigo mas pa Benny Sevinger, kende ya caba a wordo perhudica pa maniobranan di un Ministerio Publico cu pa di dos eleccion sigui, ta mete den campaña politico di partidonan, hungando un rol esencial den e resultado di eleccion.



Campeonato Liga 40 organisa pa Criollo Reds

# Legends ta mansa Quisqueya mientras Piratas ta silenciosa Kibaima

**DIADOMINGO** ultimo a inicia e prome campeonato oficial di Liga 40 riba veld di Olimpico desde 2020 cu e pandemia a bati na nos porta. Criollo Reds Softball Team organisadornan di e campeonato aki a percura pa un bunita apertura cu 10 equipo participando. Robby Koolman, e motor tras di esaki hunto cu su directiva a traha incansabel pa pone Liga 40 cuminsa draai atrobe. Durante ora di mainta Parlamentario Endy Croes a duna acto di presencia a hiba un speech y a lansa e prome bala como señal cu campeonato a inicia.

Den e promer wega Legends a mansa Quisqueya por completo net riba e dia cu Republica Dominicana ta celebra Dia di Tata. Legends 10 careda, 12 hit, 2 error, mientras Quisqueya 6 careda, 12 hit y a comete 7 error. Melchor Abreu ta resulta pitcher ganador y Gregory Paulina ta bay cas cu e derota. Mihor bateadornan pa Legends ta Edgar Flanegin 3-3, Giovanni Maduro 3-3, Gregory Pilin Krosendijk di 4-2. Pa Quisqueya a luci na plato Lenny Ashby, Javier Ras y Arnardo Perez tur di 3-2.

Den e di dos wega e equipo di Piratas si a celebra Dia di Tata cu un victoria derotando Kibaima. Piratas 11 careda, 14 hit, 0 error. Kibaima 5 careda, 11 hit, 2 error. Pitcher ganador Harrison Dirks, mientras Freddy "Pochi" Maduro ta bay cas cu e derota. Mihor bateadornan pa Piratas ta Harrison Dirks 3-3, Andy Moñoz, Leonilo Cocom y Leyvis Gonzalez tur di 3-2. Pa Kibaima a destaca na homeplate Robertico Boekhoudt 2-2, Renny Hernandez 3-3, David Eusebius 3-1 cual bataso tabata un cuadrangular. Weganan ta continua diadomingo awor for di 10'or di mainta cu 5 candeloso partido na veld di Olimpico den curason di Sta Cruz.





# Ku Bouterse entre otro.....

## Surinam a bai pasa den poko kaso penal masha grandi

**PARAMARIBO** – E siguiente kapitulo den e proseso penal di asesinatnan di 14 opositor di eks Presidente Desi Bouterse lo sigi e siman aki djabierne den Korte Marsial na Surnam.

Kasi pareu lo tin kontinuashon dje kaso kontra e èks Hunta di Direktiva di Banko Sentral di Surnam kaminda a pidi kastigu di 12 aña pa e èks Presidente komo akusado prinsipal dje masakre.

Djabierne awor Fiskal lo trese su akusashonnan dilanti loko mester a sosode for di mei, pero pa motibu di Covid a posponé e kaso.

Un dia prome ku reanudashon dje proseso di masakre di 8 desember, lo tin e kaso bochoroso di ladronisia na gran eskala den Banko Sentral di Surnam.



...Desi Bouterse bandonando sala di Korte na Paramaribo despues di inisio dje kaso na maart ultimo.....

kontra e èks Presidente di Banko Sentral plus un but di mei mion dòler Surinameño. Si e no paga e plaka e tin ku sinta 1.5 aña mas.

E demanda penal kontra Angnoe tabata 5 aña prezu i un but di mei mion dòler Surinameño.

Djaweps pa 11'or lo tin e kaso penal kontra Faranaaz Hausil, èks Direktor di Legal, Compliance & International Affairs di Banko Senegal di Surnam.

Den e kaso aki abogadonan di Angnoe tin ku kontestá e alegatonan. Tin medida speshal pa prensa i publiko pa evitá desòrdu.

Dialuna nan a informá ku e kaso penal kontra èks Minister Gillmore Hoefdraad lo ta dia 5 di november pa motibunan ekstraordinario.



...E kasonan kontra Robert-Gray van Trikt i Faranaaz Hausil komo Presidente i èx direktor di Banko Sentral ta sigi otro mañan.....

Nueb'or di mainta lo sigi ku e kaso penal kontra e èks Presidente di Banko Sentral, Robert-Gray van Trikt i su socio komersial.

E luna aki Ministerio Publiko a pidi un kastigu di 12 aña

Korte di Hustisia lo a duna veredikto otro mañan den e kaso kaminda Ministerio Publiko a pidi kastigu di 12 aña kontra e èks Minister i un but di mei mion dòler Surinameño. Si e no paga e ta keda un aña mas den wangalan



# Cas di dos piso den Penstraat na candela

**WILLEMSTAD** - Djaluna 26 di yuli 2021, alrededor di 12.36 or, Sentral di Polis a risibí informashon ku un kas di dos (2) piso tabata na kandela den Penstraat. Mesora a dirigí un unidat polisial i brantwer n'e sitio. Na yegada di e unidat, el topa en bèrdat ku e kas di dos piso na

kandela.

Personal di brantwer ku a presentá n'e sitio a paga e kandela. No tabatin daño personal. Kousa di e kandela ta den investigashon.



## Gradicimento y Invitacion

Mira con Dios a salba mi,  
Tur mi confiansa ta den dJE,  
Mi n' tin miedo:  
Señor Dios ta mi forsa, mi refugio.  
E mes t'Esun cu a salba mi.  
Isaías 12:2

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan cu na un manera of otro a duna nos sosten, consuelo y forsa durante e tempo dificil cu e fayecimento y entierro di nos defunto stima:



## Sra. vda. Barbara (Baïta) Francequita Vrolijk-Christiaans

Boso atencion tabata un gran consuelo y sosten pa nos. Un danki na un y tur cu a manda krans, whatsapp, email y a hasi yamada nan telefonico. Un danki special ta bay na Dr. S. Waterloo, Dr. Ch. Horenbeeck, dokter- y zusternan di H.O.H, St. Wit Gele Kruis, su ayudantenan y tambe na Aurora Funeral Home pa cu su bon servicio y atencion.

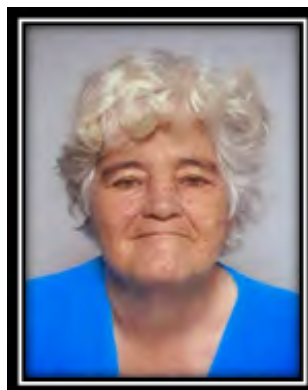
Na mes momento nos ta invita famia, bisiaña-, amigo- y conocirnanpa compaña nos na 1 Santo Sacrificio di Misa na misa Inmaculada Concepcion, diahuebs 29 di juli 2021 pa 7'or di anochi.

Boso presencia ta altamente aprecia.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa".  
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



## Christina Croeze

Mihor conoci como: "Annie"  
\*13-03-1949 - †26-07-2021

**Mayornan:** †Venancio y †Placida (Ida) Croeze-Croes

**Na number di su:  
Rumannan:**

Julio y †Maria Croeze-Werleman y famia  
†Mario Marcelo y Carmelita Croeze-Lopez y famia  
†Julian y †Carmen Croeze-Boezem y famia  
†Jacobo Croeze  
Ambrosio y Lucia Croeze-Croes y famia  
†Johannes Croeze y famia  
†Isidoro Croeze  
Anselmo Croeze y famia  
Tecla Croeze y famia

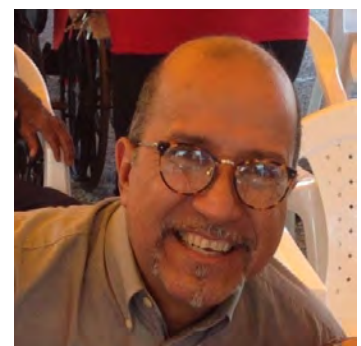
Sobrino y sobrinanan, primo y primanan,  
compañeronan di verblijf Respaldo y demas famia.

Ta invita pa e acto di despedida cu lo tuma lugar  
**diahuebs 29 di juli 2021** na Royal Funeral Home di  
9'or pa 11'or di mainta, sigi pa acto di cremacion.

Uso di mond mask ta obligatorio.



Cu un curazon yen di tristesa  
Famia Frigerio-Wernet ta anuncia  
cu a pasa over nos yiu, ruman, omo y  
amigo stima:



## Joaquin Maduro

Mihor conoci como "Vitico"  
Na edad di 65 anja

**Na number di su tata:** Don Harold Iden Frigerio

**Su rumannan:** Lourdes Wernet  
Gisela Alvarez  
Luis Wernet y famia  
Victoria Rasmijn-Alvarez y famia  
Guarionex (None) Wernet y famia  
Victor Alvarez y famia  
Ilva Sophia-Wernet y famia  
Samarkanda (Linda) Alvarez

**Su Madrina:** Sra. Maritza Harms

**Su Iha:** Shareen Wernet

Primonan Harms

Subrinonan Wernet, Sophia, de Cuba na Aruba,  
Bijsterbosch na Hulanda y nan famia.

**Su bon amigo:** Samuel Eman  
Erin Croes hunto cu staf y su coleganan di Magic FM

**Demas famia:**  
Frigerio, Wernet, Croes, Sophia, Alvarez y Rasmijn

Despedida lo tuma lugar na Aurora Funeral Home  
diahuebs 29 di juli 2021 di 9'or pa 11'or di mainta.  
Cremacion lo tuma lugar despues den seno familiar.



# Dama ku a biaha pa Kòrsou ta empleado di RCN

**KRALENDIJK**--E dama ku resientemente a biaha di Boneiru bai Kòrsou ku un resultado di PRC falsifiká ta resultá di ta un empleada di RCN di inishal F.A.

E señora konserní a tèst positivo promé ku su biahe, pero el a biaha tòg pa Kòrsou. Ora hende konosí a mira e señora konserní na Kòrsou nan a bati alarma.

Un kòntrol adishonal ku a hasi a mostra ku e señora a falsifiká e resultado pa pone esaki muestra negativo.

For di dialuna nochi a tuma kontakto ku vosero di RCN pa konfirmá e hecho ku ta traha aki di un empelado di RCN.

E informashon a wòrdu konfirmá ayera mainta. Sinembargo RCN ta bisa ku no lo divulgá mas informashon, ya ku nunca no ta kompartí informashon di empleado individual.

## Investigashon

RCN a enfatisá sinembargo ku integritat di su empleadonan ta masha importante p'e organisashon,

i ku nan ta sigui investigá un k'e otro.

Tambe mester remarká ku autoridatnan nan Kòrsou ainda lo por entregá un keho ofisial kontra di e persona konserní.

E señora mientrastantu a keda poné den isolashon obligatorio.



Laga tur loke ta spera mi ta bunita  
Laga tur locual cu mi encontra na caminda  
ta bunita  
Laga tur locual cu mi laga atras keda  
bunita y  
Laga esakinan termina den tur buniteza.

Cu profundo tristeza na nos curazon,  
pero gradicido na Dios pa tur locual el a  
significa pa nos, ta anuncia fayecimento  
di:



## Rolando Jacintho Maduro

mihor conoci como: "Roy"  
\*27-06-1947 †27-07-2021

### Na number di su:

**Casa:** Marlene Maduro Fradl

**Yiunan:** Myron Maduro & Katherine Cathalina  
Patrick Maduro  
Maury Maduro & Ursin Kelly

**Nietanan:** Mikaela Maduro  
Ava-Marie Maduro

**Rumannan:** Filomena Maduro  
Anna Arends  
Jacqueline Winterdal & yiunan

**Suegra:** vda. Olga Fradl Schwengle

**Swa:** Humphrey Fradl & Laura Fradl Vulich & yiunan

**Mihor amigo:** Fredis Refunjol & famia

**Amigonan di cas:** Ronny van der Linde  
Edilbert Diaz  
Marcelle Paalman  
Rivelino Abreu  
Johny Oduer  
Miguel Kelly & Miriam Kelly Pietersz

**Tur su bon bisiñanan, Ihanan Y demas famia:**  
Maduro, Fradl, Arends, Winterdal, Vulich, Schwengle, Van  
der Linde, Kelly, Cathalina, Tromp, Refunjol & Pietersz

Kier a invita tur amigo, bisiña y conocir pa asisti na e  
acto di despedida cual lo tuma lugar **diabierna 30 july**  
**2021** di 9or pa 11or di mainta, sigi pa cremacion den  
seno familiar.

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos NO lo ricibi  
bishita di condolencia na cas y tambe nos ta pidi nos mas  
sincero disculpa si den nos tristesa nos lo por a lubida  
un of otro miembro di famia, amigo y/of conocir.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa".  
Salmo: 23

Cu inmenso tristeza na nos curason pero conforme  
cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di:



## Johanita Croes-Ras

Na edad di 101 aña  
Cariñosamente yama: "Machi"  
\*07-05-1920 - †24-07-2021  
Vda. di Pedro Croes

### Na number di su:

#### Yiunan:

Obildo y †Genoveva Croes-Fingal y yiunan  
†Mario y sra. vda. Olivia Croes-Figaroa y yiunan  
Sra. vda. Maria y †Daniel Leo-Croes y yiunan  
Donisio y sra. Teresita Croes-Tromp y yiunan  
Ricardo y sra. Jenny-Croes-Marquez y yiunan  
Francisco y †Filomena Croes-Laclé y yiu  
Marco Croes y Denny Sijs na Hulanda  
Antonio y sra. Dorothy Croes-Croes y yiunan

Nieto(a)nan, bisanieto(a)nan, tataranieto(a)nan

#### Rumanan:

†Daniel y †Marianita Ras-Geerman, yiunan y famia  
†Johanna y †Alberto Croes-Ras, yiunan y famia  
†Teolindo y †Istela Ras-Erasmus, yiunan y famia  
†Everaldo y †Catharina Ras-Werleman, yiunan y famia  
†Esteban Ras  
†Maria y Joseph Maduro-Ras, yiunan y famia

Sobrino y sobrinanan, ihanan, comer y compernan,  
primo y primanan, bisiñanan y conocirnan

Demas famia: Croes, Ras, Fingal, Figaroa, Leo, Tromp,  
Marquez, Laclé, Sijs, Dañe, Maduro, Bossers, Geerman,  
Harms, Petrochi, Chung, Chrinio, Perdomo, Erasmus,  
Quandus, Kock, Garcia, Ibarra, Refunjol, Caster,  
Hernandis, Wever, Werleman

Nos disculpa si nos por a lubida algun famia of  
conocer den nos tristeza.

Ta invita pa asisti na e acto di entierro cu lo tuma lugar  
**diasabra 31 di juli 2021** na Aurora Funeral Home  
di 9'or pa 11'or di mainta, despues lo sali pa Santana  
catolico Pastoor Kraanwinkel na Paradera.

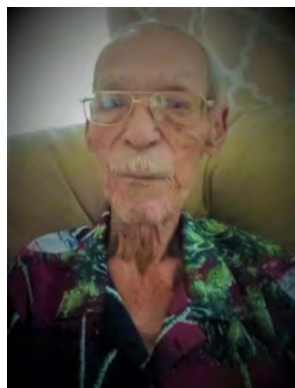
Despues di entierro nos no por ricibi bishita di  
condolencia na cas.

Uso di mask ta altamente aprecia.



"Dios ta amor.....y amor ta Dios,  
Maske mi no ta na e mundo aki ,  
tur dia lo mi ta banda di boso curazon,  
mi por stens di loke señor ta hasi" Salmo:33

Conforme cu boluntad di Dios y gradecido na loke el  
a haci y nifica pa nos, nos ta participa fayecimento  
inespera di



## Sr. Vdo Norman Reinald Eckmeyer

Mihor conoci como "Man"

\*30 -October-1932 - † 24 -July-2021  
Casa di d.f.m. Julia Eckmeyer-Farro

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.

Oportunidad pa condolencia : na cas  
Christiaanstraat # 16 di 7:00 pa 9:00 di anochi.





The LORD is my shepherd; I shall not want. He maketh me to lie down in green pastures; he leadeth me beside the still waters. He restoreth my soul: he leadeth me in the paths of righteousness for his name's sake. Psalm 23

With great sorrow but grateful for everything she did for us, we announce the passing of:

## Jennifer Joseph

\*29-07-1965 - †18-07-2021

Date and place of burial will be announced later



"Aun cuando pase por el valle más oscuro, no temeré, porque tú estás a mi lado".  
Salmo 23:4

A fayece inesperadamente pero conforme cu boluntad di Dios:



## Angel Arrebola Ortiz

4 Maart 1948, España  
24 Juli 2021, Aruba

Na number di:

**Su querida esposa:**

Fulvia Azucena (Chena) Arrebola-Croes

**Yuinan:**

Julissa Arrebola y François Stamper  
Miguel-Angel Arrebola y Adriana Arrebola-Sevilla

**Nieta y Nieto:**

Sheevah Besamusca  
Xyfer Stamper

**Rumanan:**

Emilio Arrebola y familia  
Jose Arrebola y familia  
+ Aurora Arrebola  
Francisco (Paco) Arrebola y familia

**Sobrina y Sobrino:**

Angel Arrebola  
Fatima Arrebola y esposo  
Pablo Arrebola  
Angel Arrebola y familia  
Gemma Arrebola y familia  
Josep Arrebola y familia  
Enrique Arrebola y familia  
Sergio Arrebola y familia  
Milagros Arrebola y familia  
Javi Arrebola y esposa

**Swa y cuñanan:**

Bernardo (Shona) y familia  
+ Felicitia (Sita) y familia  
+ Hermogenes (Mooi) y familia  
+ Yolanda y familia  
Lourdes (Luchi) y familia  
+ Idelfonso (Foncho) y familia  
+ Modesto (Junior) y familia  
+ Vale y familia  
+ Xiomara (Mara) y familia

**Mane un yiu:**

Queency van Haaften y familia

**Su bon amigonan:**

Alex Maduro Y Axel Navas

**Su bon bisinjanan:**

Balta y Benny Croes  
Patsy Koolman y familia

Ta invita demas familia, bon coleganan, amistadnan y conocirnan pa e acto di condolencia y entierro cu lo tuma lugar dia **29 di Juli** di 2pm pa 4pm na "Pray Funeral Home" San Nicolaas.  
Sigi pa santana central Sabana Basora.

Nos ta disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun familia of conocir.



Cu inmenso dolor na nos curason, lagando un bashi enorme atras, pero agradecido pa tur locual e la significa pa nos.

Nos ta anuncia fayecimento inespera di nos Mama stima:



## Aura M. Werleman-Geerman

\*13-11-1937 - †24-07-2021

Viuda di Juan Pablo Werleman

**Na number di su:**

**Yuinan:**

Ety y Wina Werleman  
Linda Werleman  
Lucia Werleman y Leo Kelly  
Vilma Werleman  
Egberto Werleman

**Nietonan na Aruba:**

Mark Werleman  
Stanrick Ricao y Rainira Leander

**Nietonan na Hulanda:**

Wesley, Sylvano, Imayra y Latciana Werleman

**Bisanietonan na Aruba:** Kyara, Kyanu, Khloe

**Bisanieta na Hulanda:** Sharandy Werleman y demas bisanietonan na Hulanda

**Rumannan:** Shonco Geerman, †Lucardia Werleman-Geerman, †Johan Geerman, †Johanna Geerman

**Swa y cuñanan:** Juliana Werleman, Laura Werleman, Dominica Werleman, Rigoberta Werleman, Ambrosio Werleman, Simplicio Werleman, Brigida Geerman-Maduro y nan familia

**Sobrinonan mas jega:** Rica, Mayra, Roland, Freddy, Mito Werleman, Johnny y Hubert Geerman, Lila Geerman y nan familia.

**Mescos familia:** Astrid Semeleer

Demas sobrino(a)nan, primo(a)nan, ihanan, bon bisñanan y conocirnan.

**Demas familia:** Werleman, Geerman, Ricao, Kelly y Krozendijk

Despedida di nos Mama stima lo ta den seno familiar.  
Ta lamenta cu nos no ta ricibi bishita na cas.



Cu profundo tristeza na nos curason nos ta anuncia e fayecimento inespera di



## Sr. Franklin Edwin Laclé

cariñosamente yama "Win" of "Frenky"  
16 November 1953- 19 July 2021

**Na number di su**

**Mama stima:** Deta Laclé-Maduro

**Casa stima:** Swinda Laclé- De Cuba

**Yuinan stima:** Wendy Laclé y Jorge Diaz

Efraim (Fenchi) Leon y Roseann Webb  
Roderick Laclé y Miroslava Nadal  
Angelique Laclé y Alexander Jansen

**Nieta:** Rogelyn Leon y Kenny Rasmiijn y yuinan

**Nietonan:** Jefrem y Jeden Leon

**Su amor chikito:** Jayxel Jansen

**Rumannan:** Henry y Enid Laclé y Famia

Richard Laclé y Marieke van Groenigen

Judith Laclé y Famia

Evelin y Sergio Wever y Famia

† Reggie Laclé y Famia

Miriam y George Palm y Famia

Maria de Cuba y yuinan

**Cuñan:** Efraim (Ge) y Miriam de Cuba y Famia

**Swanan:** Adolf (Dotty) y Juliana de Cuba y Famia

**Sobrino(a)nan:** Shak-Yen, Germain, Geryenne, Kristy,

†Ryan, Jette, Linky, Jouraine,

Mighaela, Serghiane, Renward,

Régeline, Rachelle, Sergio, RJ, Ray,

Derry, Darren

**Tantanan:** Ninita Croes y Nelda Ras

**Omo:** Jenny Maduro

Primo y Primanan, amigonan, bisñanan, ex- colega nan di Valero y W.E.B Aruba N.V y familia: Laclé, de Cuba, Leon, Jansen y demas familia.

Un danki special na Myron y Marlon Lampe.

Oportunidad pa condolencia: **Diamars, 27 July 2021, 7- 9 PM** na Aurora Funeral Home

Acto di entierro: **Diaranson, 28 July 2021, 9-11 AM** sigi pa cremacion na Aurora Funeral Home

Uso di mask ta altamente aprecia.

Nos ta pidi disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro familia of conocir.

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos lo no por ricibi bishita di condolencia na cas.





Hesus a bise: Ami ta resurekshon i bida; esun ku kere den Mi, lo biba asta si e muri. Huan 11:25

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a fayese cristiana mente:



**Sra. Vda Marlene Victoria Burke-Lesire**

**Na number di su**

**Esposo:** † Alfredo Emanuel Burke  
**Yuinan:** Urny y Norbetha Burke- Arends  
Indira Burke y Ricardo Ridderstaat  
Sergio y Patricia Burke- Cuervo

**Nieta y Nietonan:** Keylisha, Andrew, Urvin, Francisco, Johnathan y Melaine

**Rumanan:** Esmeralda y Roland Croes  
Juan Jr. y Sandra Lesire-Rigot  
America y Rudy Schmidt  
Omar y Maricela Lesire-Profet  
Jahaira Lesire

**Sobrina y Sobrinonan:**

Gabriel, Rulene y Miraysha Schmidt y famia  
Rachelle y John Tromp y famia  
Jeritsa Croes y famia  
Jason y Fanya Lesire y famia  
Sciandri Lesire y famia  
Angele Jansen y Raechel Janga y famia  
Clyde Burke y famia  
Sandra Burke  
Amelia Burke y famia  
Ursula y Ronny Kock- Thompson y famia  
Conrad Thompson  
Nisio Thompson y famia  
Janet Burke  
Sandra Lloyd-Burke y famia

**Sra cu a cuida di nos Mama:**

Jessica Danies y yiu

**Tanta y Tionan:**

Irma Commenencia y yiu  
Sra. Vda. Dina Cazenave y yiu  
Elisa Redondo Figuera y yiu na Colombia  
Hugo Linero Figuera y yiu na Colombia

Primo y primanan, comer y compernan, amistadesnan, bisiñanan, clientenan di Marlene Barbershop, cono-  
ciran di Celebration Church y B2L womans group.  
Bon Amigonan: Richards, Berlis, Duran, Angela,  
Boekhoudt, Zuleta, Petronia, Jacobino, Grovell,  
Martina, Sprok, Jeandor, Margarita, Morris, Jacobs,  
Stroop, Akins, Williams, Casuela, Anthony, Vrolijk,  
Faro, Felicia y Winklaar.  
Famianan na Curacoa: Ferero, Sambo, Eugenio,  
Mambre, Jansen y Pardo.  
Famianan na Colombia: Vasquez, Catayo, Figuera,  
Arevalo y Linero.  
Famianan: Lesire, Burke, Croes, Schmidt, Rigot, Profet,  
Dania, Wijman, Commenencia, Toussaint, de Cuba,  
Padilla, Jacobus, Simon, Kelly, Arends, Maduro, Giel,  
Tromp, Faro, Thompson, Melfor, Wilson, John, Hodge,  
Richardson, Ellis y Hewitt, Carnston, Dolison y Illis.

Ta invita pa acto di entierro cual lo tuma lugar na  
Aurora Funeral Home diabierna 30 di juli 2021  
di 9'or pa 11'or di mainta, despues lo sali pa Santana  
Centraal Sabana Basora.

Condolencia lo tuma lugar na Aurora funeral Home  
diahuebs 29 di juli 2021 di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos disculpa pero despues di entierro nos no ta ricibi  
bishita di condolencia na cas.



\*Mi a bay sosega den e kunuku di yerba berde.  
Señor a hibami na awa tranquil, pa mi bolbe hanja  
forsa y bida eterno\*

Cu dolor profundo na nos curason, nos ta participa  
fayecimento di nos mama stima:



**Nazaria I. Carolina**  
cariñosamente yama 'Anachi'  
\*28-07-1953 - † 21-07-2021

**Na number di su**

**Yiunan:** Freek y Aracelis Pel  
Bob Pel y Sujeidi Urdaneta  
Emiel Carolina y Jennessy Donata

**Tata di su yiu:** Frits Pel y famia  
Henry Provence y famia

**Mama di su nietonan y  
nietanan:**

Flora Rasmijn  
Lisa Ras  
Jennessy Donata  
† Christopher Pel  
Christian Pel  
Michael Pel  
Noah Pel  
Nina Pel  
Robert Pel  
Hitomi Carolina  
† Izo Carolina  
Eijiro Carolina  
Zion Werleman  
† Geertruida Maduro  
† Crismo Carolina

**Mama y tata:**

**Rumanan:**  
Crecencia Willems y † Emilliano 'Nando' Croes  
Crispina Willems y Benjamin Caransa y yiu  
Adela Maduro

Rosario y Carmen Carolina y yiu  
Victorino y Sonia Carolina y yiu  
Theresita Carolina y Gerry Ciasca y yiu  
Tico y Ilvania Carolina y yiu  
Susana y Robertico Maduro y yiu

**Sobrinonan:** Gilbert Karansa, Suslenne Carolina,  
Raisa Carolina, Bogdanovic Carolina, Mikhailh  
Carolina, Shjunamshjeray Carolina, Chantal Jonk,  
Arjan Jonk, Stephan Jonk, Chordania Carolina,  
Kimberly Carolina, Christofer Carolina, Christel  
Carolina Jeremy, Carolina Jason Carolina y Nicole  
Carolina

**Primo, primanan y Demas Famianan:**

Carolina, Pel, Provence, Willems, Maduro, Wouters,  
Peña, Hermus, Rosel, Dirksz, Engelen, De Wit, Jonk,  
Karansa, Ras, Leung, Rasmijn, Donata, Kock, Arends,  
Croes, Sweetnam, Bislik, Fingal, Semeleer, Vis y demas

Coleganan di ATOA, Policlínica San Nicolas,  
SABA, Marriott y Setar. Su amigonan y amiganan,  
su amistadnan di Zeerover, Mangel Halto, Hog  
Motorcycle Club, Camacuri Motorcycle Club,  
verpleegster y verplegerman di Cas Kristel, Stichting  
Hope y SABA y su bisiñanan cu semper tabata kla pa  
jude.

Ta invita tur hende pa condolencia cu lo tuma lugar  
riba **dialuna 26 di juli 2021** di 7'or di anochi pa  
9'or di anochi y acto di despedida cu lo tuma lugar  
riba **27 di juli 2021** di 9'or di mainta pa 11'or  
di mainta na Aurora Funeral Home Oranjestad.  
Cremashon lo tuma lugar den ceno familiar.

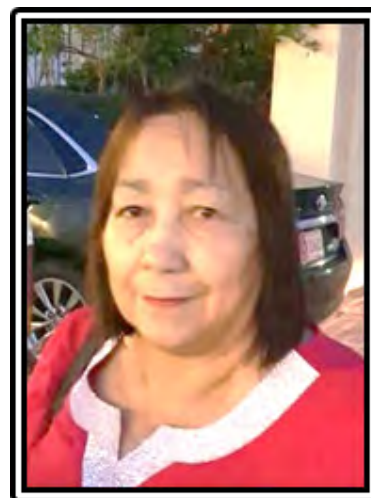
Nos ta pidi disculpa si den nos tristesa nos por a  
lubida un of otro number di famia, amistad coleganan  
y demas.



"Laga tur locual cu ta spera mi ta bunita  
Laga tur locual cu mi encontra na  
caminda ta bunita

Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita  
Laga tur locual mi ta laga atras keda bunita y  
Laga esaki nan termina den tur buniteza"

Cu inmenso tristeza na nos curazon pero  
conforme cu boluntad di Dios,  
nos ta anuncia fayecimento di:



**Merita Rosalinda Tromp**

Mihor conoci como: Mirta of tanta Mita  
\*03-09-1957 – † 20-07-2021

**Na number di su**

**Mayornan :** †Feliz Tromp &  
†Carmen Tromp-Carrasquero

**Yiu:** Leomar Tromp

**Nieto/a stima:** Nathan & Zeydiliene Tromp

**Pareha di Bida:** Edwin Todd

**Ruman nan:** Maria & Antonio Croes y Famia  
Cornelio & Elba Tromp y Famia  
Sibilina Tromp Y Famia  
Andrea Tromp y Famia  
Emelinda Tromp y Famia  
Jeanette Tromp  
Estrellita & Trevor Rolle y Famia  
Evelinda & Rudi Tromp y Famia  
† Anushka Tromp y Famia  
Robert Carrasquero & Maritsa  
Chikitto y Famia  
Anthony Carrasquero  
Corina Tromp y Famia

**Omo stima:** Candido Carrasquero

Su subrino/a nan, primo/a nan, comer y comper  
nan, amistadnan, ex colega nan di Dr. Horacio  
Oduber Hospitaal y demas Famia : Tromp, Todd,  
Carrasquero, Croes, Rolle, Martha, Quandt,  
Faro, Dirksz, Wild, Silverio de Jesus, Obispa,  
Werleman, Fuentes, Donata, Koolman, Quandus,  
Ramanzan

Un agradecimento special pa Sra. Xenia Calvo cu  
a cuida di nos mama te na ultimo.

Ta invita pa e acto di condolencia y despedida  
cu lo tuma lugar **diabierna 30 di juli 2021**,  
na Misa Santa Anna di Noord pa 2'or di atardi,  
response ta cuminsa 4'or.

Famia ta desea pa bin bisti na colornan alegre.





## E unico corant GRATIS



### Abona awo

Manda un e-mail na:

**Noticia@awemainta.com**

y skirbi e palabranan: *"Ami Kier Abona"*

---

### Like nos riba facebook

Keda "up to date" y like nos riba facebook  
[www.facebook.com/awemainta](http://www.facebook.com/awemainta)



### Subi riba nos website

[www.awemainta.com](http://www.awemainta.com)

---

AWEMainta completamente

# DIGITAL



# BONERIANO®

EDITOR:  
Bonaire Communication Services N.V.

Djammers 27 yùli 2021 | Preis: \$0,60

## AKTUA KONTRA NOS!

Personanan tras di bandera di Antriol



Fundashon Antriol Avanti ta bai krea un bandera pa e barío. A forma un komishon ku ta konsisti di Raphael Rodriguez, Marilu Felida, Clisia Nicolaas, Nalda Balentin, Frits Goedgedrag i Alipio Goeloe. Meta di e Fundashon Antriol Avanti ta pa yega na un bandera. Riba foto miembronan di e komishon, ku eksepsjon di Frits Goedgedrag.

SVB ke  
paga ku  
forsa  
retroaktivo

“Pa próksimo  
elekshon  
mester bini  
un bloke”

Boneiru no  
ta adekuá  
pa merkado  
habrí



www cityshopbonaire.com  
f City Shop Bonaire  
+599 700.6442  
+599 717.3666

City Shop  
Smart shopping • Better living





*E empresario chikí no por sobrebibí*

# Boneiru no ta adekuá pa merkado habrí

KRALENDIJK – Den un karta habrí pa gobernantenan boneriano, komersiante Sjoerd Van der Brug, ta skirbi den pasado nos tabatin di aber ku un asina yamá moratorio, un paro temporal di estableimentu di sentro di buseo, restaurant, kompania di hür outo, etc.

“Awor mi ta mira solamente aviso pa personal den horeca, ta resultá ku nan no tei. Bo ta tende

hopi biaha tambe ku tin muchu negoshi di horeca na Boneiru i ku preisnan ta haltu. Mi ta kompromdé ku kompetensia ta pertenesé na hasi negoshi, pero e ekonomia mikro di Boneiru no ta adekuá pa un merkado habrí. Úniko protekshon i regulashon ku segun mi parse robes”, Van der Brug ta skirbi.

Van der Burg ta sigui, mihó pa e restaurant, mas benta, e huésped, mihó ta-

rifa i e personal mihó pagá. Aparte di esei, mayoria di restaurant ta propiedat di no lokal, meskos tambe e invershon i hopi biaha ta sirbi komo palu pa bula pa e sigui restaurant.

E empresario chikí no ta alkansá pasobra e sèn no tei òf no ta suficiente òf e konkurensia ta kita nan kompletamente for di kaminda. Dor di e problema di personal, tambe mester bini stazjèr for di Hulanda, ku tur e konsekuensi- anan di esaki dor di fiesta i falta di propio disiplina, segun Van der Brug.

Van der Brug: “Mi pregunta, Hulanda ta disidí awor tambe ku un moratorio ta un idea bon òf malu, òf nos mes tin biaha por disidí”.

## Masterplan

Willem Cecilia ta reakshoná, indikando ku ta trata aki di un pregunta fásil. Gobièrnu lokal ta esun ku ta otorgá pèrmit pa base di e ordenansa di bebida i horeca.

“Kaminda bo ke bai, segun mi, un maneho di horeca den kua por tuma mas punto si por bini mas

òf ménos café òf restaurant. Esaki naturalmente mará kompletamente ku e rumbo duná dor di e masterplan. Entidat Públiko Bo-

neiru mester por konstruí e maneho di horeca bon sí ku e por pasa e tèst di Raad van State”, Cecilia ta skirbi.

## Atrako armá

KRALENDIJK -- A drenta keho di un atrako armá na Te Amo beach. Dos hòmbler i un muhé a kita telefònnan selular for di tres persona bou di menasa ku un machete i un kuchú. Despues di esaki e sospechosonan a subi nan outo i seguidamente e vík-

timanan tambe a subi outo pa bai for di sitio, na momentu ku nan a tende algun klap den banda di nan outo. E víktimanan a kore bai, pero a ser persiguí dor di e sospechosonan. Aki e víktimanan a disidí pa kore bai dirèkt warda di polis. Ta investigando e kaso.

## Kòntrol di tráfiiko planiá

KRALENDIJK -- Riba djadumingu 25 di yùli, entre 5.40 or i 6.25 or di atardi a tene un kòntrol di tráfiiko plania riba Kaya Internashonal kaminda e kòntrol tabata dirigí riba manehá sin reibeweis bálido, seguro bálido, sin faha di seguridat bisti i sin hèlm bisti.

Durante e kòntrol a kontrolá un total di 15 vehíkulo

i a duna un prosèsferbal pa manehá sin seguro bálido. Wikènt tras di lomba a para vários vehíkulo pa kòntrol na diferente sitio durante kua a duna prosèsferbal pa entre otro manehá sin reibeweis bálido, sin plachi di number i sin hèlm bisti.

Lo kontinuá ku e kòntrolnan di tráfiiko frekuentemente.

### 'Serka Dios mi ta na pas manera un yu serka su mama' Salmo 131

A bai sosegá den brasa di Señor:

**Carlos Martis**

\*04-11-1935 †23-07-2021  
mihó konosi komo Popo



Na nòmber di su

**ruman:** Raymunda Martis  
**rumannan di kriansa:**

Bram Koffie  
Lourens Hooi

**subrina-(u) nan:**

Hilda Pop i famia  
Annette Sumter i famia  
Max Sumter i famia  
Gerald Frans i famia  
Edmunda Martis i famia  
Arcalia Martis i famia  
Ruthmildo Martis i famia  
Alfonso Martis i famia  
Orlando Martis i famia  
Maritza Winklaar i famia  
Corina Martis i famia

**nieta stimá:** Marger Vallecillos

**prima- i primunan:**

Jan Felida i rumannan  
Juchi Molina i rumannan  
Lila Fornerino i rumannan  
Oei Cicilia  
Emmy Schermer i rumannan  
Dolores Marsera i rumannan

Demas prima- i primunan na Boneiru, Korsou i Hulanda, Joan Bernabela i demas amiga- i amigunan, bisiñanan, i tur su kompañeronan di Kas di Kuido.

**Famia:**

Martis, Pop, Sumter, Frans, Winklaar, Schermer, Molina, Janga, Vallecillos, Felida, Koffie, Hooi, Trinidat, Marsera, Martinus, Cicilia, Evertsz, Paulina, Albertus, Martines, Serberie, Martijn, De Lanoy, Bernabela, Abrahams, Mercera i Rodriguez.

Nos diskulpa si den nos tristesa nos por a lubidá algun famia i konosi.

**Akto di entierro ta tuma luga djarason 28 yùli.**

**Ta kuminsa risibi bishita di kondolensia for di 1'or na Consuelo Memorial. Pa 3'or tin un sirbishi. Despues nos ta hiba nos defuntu na su ultimo lugá di sosiegu. Despues di entierro NO por risibi bishita di kondolensia na kas.**

## SVB ke paga ku forsa retroaktivo

KRALENDIJK -- Penshonadonan ku ta risibí penshun di behes di Kòrsou lo haña nan sèn bèk. Siman pasá diferente penshonado a risibí un karta di SVB anunsiano ku nan lo paga bèk e penshon kòrtá, 10%, mas e bónus di pasku ku nan a retené,

Michiel Bijkerk ta skirbi e penshonadonan ku ta bini na remarke.

Den e karta ta pidi penshonadonan pa manda un karta na SVB pa prueba ku nan ta kai den e kategoria di esnan ku tin derecho di haña nan sèn bèk, segun Bijkerk.

Bijkerk ta pidi e penshonadonan ku ta bini na remarke pa manda SVB un karta ku un 'Deklarashon di Domisilio' di Registro Sivil. Pidi Registro Sivil un 'Deklarashon di Domisilio' ku tur dato histórik pa manda na SVB. Esei ta suficiente prueba.



*Dor di planta 200 pal'i mangel kòrà*

# Mangrove Maniacs a selebrá Dia Internashonal di Pal'i Mangel

KRALENDIJK -- Mangrove Maniacs a selebrá e aña aki dia internashonal pa kuido di e eco sistema di pal'i mangel dor di planta 200 palu di mangel kòrà na e kosta sùit di Boneiru.

E palunan di mangel lo yuda pa amplia e palunan di mangel natural na e rant di e área. Tambe pa reforsá e área di palu di mangel i sòru pa habitatnan krítiko, protekshon di kosta i mitigashon kontra efektonan negativo di

kambio di klima pa generashonnan di futuro.

Esaki tabata tambe un evento di inisio perfekto pa e EU Best 2.0 pa Mangrove Maniacs. A selektá e proyekto pa kontribuí pa un esfuerso mas grandi pa promoshon di e mantenshon di biodiversidat i uso duradero di e servisionan di eko sistema, inkluso un aserkamentu duradero riba eko sistema basá riba ahustashon i mitigashon di cambio di klima den paisnan i áreanan ultra-



mar.

Kada aña ta dediká atenshon na e dia internashonal di mantenshon di e eko sistema di palu

di mangel pa konsientisá hende di e importansia di e eko sistema di palu

di mangel komo un eko sistema úniko, importante i vulnerabel.

*Aljano Emerenciana:*

## “Pa próksimo elekshon mester bini un bloke”

KRALENDIJK – Aljano Emerenciana ta kombensí ku mester bini un bloke pa próksimo elekshon. Aki e ta referí na e tres partidonan ku ta den e organisashon New Cap, ku e meta pa pone Boneiru bèk riba e lista di paisnan sin propio gobernashon. Pero un kos sí, mester tin union.

“For di ora ku nos tres partido ku no a haña asientto, ta den NUKÉB mi ta sali for di e punto di bista ku e tres partidonan aki mester bai huntu, esta e partido URB, FSP i Un Union pa Pueblo. Ainda nos no a sinta papia,” Emerenciana

a bisa den e programa Aktualidat na Bonaire.tv.

Emerenciana a bisa ku kasualmente e tabatin kombersashon ku un miembro di partido i e ke sa kiko ta bai pasa e próksimo elekshon.

“Ami a bis’é ku úniko manera pa bai elekshon mester ta pa tin union. Si no tin union, ami no ta bai elekshon. Den mi mente tin e idea ku e tres partidonan mester forma un bloke i bai elekshon huntu.”

Puntrando kiko James Finies di Nos Ke Boneiru Bèk su ròl ta den henter e asunto aki, Emerenciana a

bisa ku Finies su ròl ta pa sòru pa tur hende ku ta kere den dje vota pa e grupo aki si e grupo yega na un union pa bai elekshon. “E mester influensia, pasobra si nos ta eiden pa bringa pa pone Boneiru bèk riba e lista di paisnan sin propio gobernashon, no ta mihó nos ta ei den pa tin un gobièrnu den gobernashon pa logra hasi esei mas lihé.”

Emerenciana a bisa ku e ta kombensí ku mester duna e pueblo mas informashon kiko ta nifiká pone Boneiru bèk riba e lista di paisnan sin propio gobernashon i kiko e benefisionan ta.



*Hendenan di NUKÉB. Por mira Robby Beukenboom i Suzy Thodé huntu ku James Finies. Aljano mes no ta riba e foto.*

## Detenshon pa maltrato

KRALENDIJK -- A detené un hòmbre di inisial M.S.A.W di 29 aña na Kaminda Djabou pa maltrato i menasa. E sospechoso a maltratá i menasa e doño di

e apartamentu kaminda e ta biba.

Esaki a tuma lugá durante di e oranan di mardugá riba djadumingu 25 di yùli.

## Aksidente riba Kaminda Yato Bako

KRALENDIJK -- Un aksidente a tuma lugá riba Kaminda Yato Bako. E shofùr a deklará ku su pikòp a slep den un bògt

dor di kua el a bai resultá den un mondi. Personal di ambulans a trata e shofùr na e sitio mes despues di kua e por a bai kas.

## Tres detenshon pa maltrato pisá

KRALENDIJK – A detené tres hòmbre na altura di Kaya Flamboyan na Rincon en konekshon ku maltrato pisá, maltrato ku un arma i violensia públiko. Ta trata di e hòmbrenan di inisial J.M.C. di 26 aña,

J.F.R.F. di 38 aña i R.P.M.F. di 36 aña. Banda di maltrato físiko nan a maltratá un hòmbre ku un bòter di serbes i un pida palu tambe. Ambulans a transportá e víktima pa hospital pa tratamentu médiko.

## A konfiská skuter

KRALENDIJK – A konfiská un skuter riba Kaya Nikiboko Nort pa kòntrol, komo ku e tabata kore zeilu.

A hiba e shofùr warda di polis pa un análisis di

rosea. A konsekuensia di e resultado di esaki el a haña prohibishon pa manehá pa 9 ora i tambe un prosèsferbal pa manehá sin reibeweis, sin seguro i pa manehá un skuter ku no tin lus.



# Ku bo ke, bo por

**KRALENDIJK** – Djadumingu konsehal Daisy Coffie a bishitá Edson Frans, un Boneriano di puru sepa i su empresa chikí My Tea.

Coffie a keda hopi impreshoná pa loke Edson a logra i ta planiando pa futuro serkano ku My Tea. E mes ta planta hopi sorto di yerba i ta produší

te orgánico, sason pa kuminda i tambe algun remedi.

E produktonan di Edson su empresa ta optenibel na vários sitio. Tambe e ta ofresé su produktonan riba diferente marshe.

Edson a bisa: “Mantené bo enfoka i sigui perseverá pa pronto bo por logra tur e metanan ku bo tin pa por kumpli ku bo vishon. Mi sa ku bo ke i bo por”.



Bij beschikking van 14 juli 2021 van het Gerecht in Eerste van Bonaire, Sint Eustatius en Saba, Zittingsplaats Bonaire, is **Daomar Angelino Jordan Keller**, geboren op 12 augustus 1995 te Curacao, onder curatele gesteld. Zulks met benoeming van **Denice Ludrelin Keller**, wonende te Bonaire tot de curator over de onder curatele gestelde.

## TENE KUENTA

**Bo tin keintura, doló di garganta òf kualke otro síntoma relatá na Covid-19?**

**Keda bo kas i yama 0800-0800.**

**Mantené e instrukshonnan di higiena.**

**Kome salú, drumi suficiente i move regular pa hisa bo resistensia.**

**Kuida bo mes i esnan rondó di bo.**



## Liam a pasa rijbewijs pa DAF-Truck

ORANJESTAD - Cu erpo Policial Aruba tabata tin un tarea grandi na warda di polis na Noord. E hoben Liam a bin pasa su rijbewijs cu su DAF-truck berde. Un truck cu su opa a dedica 800 ora pa traha riba e DAF-Truck pa Liam. Esaki su opa a traha pe di curason cu ta un replica di su mesun truck.

Pa por maneha e truck aki, Liam mester a pasa su

examen di rijbewijs. Bou di encargo di Liliana Ras-mijn, Liam mester a pasa algun test pa por logra su examen exitoso.

Pero cu e preserverancia Liam ta logra su examen exitoso!

Liam a demonstra cu a por dirigi su DAF-truck berde nobo. For di man di Meneer Eric Soemers hefe di distrito di Noord. Liam a ricibi su rijbewijs

special.

Awor pueblo di Aruba tin cu tene cuida cu Liam y su DAF-Truck berde den su cura y den parke-nan rond Aruba.

Ta yena nos cu satisfaccion y orguyo di por haci un otro hoben su deseo wordo cumpli. Nos muchanan merece tur e antencion y dedicacion pasobra mayan ta nan lo dirigi nos dushi pais!





Na e momentu aki ami ku Garrick ta trahando riba un seri di programa pa televishon tokante misterionan boneriano. E mochi prinsipal den e programa aki ta e kerensia den spiritu, spoki, zumbi, lasayona, lagarú etc. Ta yen di nòmber tin. Durante 21 aña di Herensia nos a graba basta storia di spiritu. Ta un idea ku mi tabatin hopi aña kaba den mi kabes. Ta p'esei semper mi ta puntra hopi di mi invitadonan den Herensia tokante spiritu. Den Beku tambe m'a atendé e punto aki.

\*\*\*

Awor ta asina leu ku nos tin suficiente grabashon, suficiente testimonio, suficiente literatura pa traha e promé di un seri seis programa di mei ora tokante misterionan boneriano. No solamente storianan di spiritu, ma tambe otro fenomenonan straño i misterioso ku a keda biba den nos historia oral. Entre otro hendenan ku a disparsé den forma misterioso. E lus misterioso ku nan ta yama saltá. Keda pendiente pa estreno di e seri pronto.

\*\*\*

Nos a hinka hopi tempu i esfuerso den e seri di programa aki. P'esei tambe nos lo buska spònsor pa pasa nan. Si komo empresa bo ke spònsor, sea kompletu òf parsial, laga nos sa. Ta reskate di un parti importante di nos patrimonio kultural.

\*\*\*

Hopi bia hende ta puntra mi ku si mi ta kere den e kosnan aki. Mi ta inkliná pa bisa 'nò', pero mi ta wanta un ratu, pasobra m'a yega di eksperensia algun suseso pa kua mi no tin splikashon lògiko. Semper mi ta laga mi sano huisio traha, pero tin kos ku m'a yega di mira, tende, sinti i hole ku ta pone mi wanta brek promé ku mi bisa ku mi no ta kere.

\*\*\*

Mester mira mi papel den e asuntunan aki komo e investigadó, e dokumentalista. Meskos ku pader Brenneker i Elis Juliana a hasi den pasado, ku a laga tras e famoso kolekshon 'Zikinzá'. Òf e bukinan Sambumbu. Nada otro. Nada mas, ni nada ménos.

\*\*\*

# AKTUA KONTRA NOS!

**KRALENDIJK** – Ta manera nan ta grita (bè): “Aktua kontra nos!” Un reportero di BONERIANO ayera mainta tempran a topa ku un trupa di kabritu ta kana banda di edifisio di Toezicht & Handhaving (T&H) na Antriol, e instansia ku mester aktua kontra ilegalidat, den e kaso aki kabritunan ku ta kana den áreanan residencial. Esaki ta prohibí pa lei, pero e instansia ku por aktua, T&H, no ta drenta akshon.

Hendenan ku ta kria kabritu mester tin nan kabritunan será. Awor ta konosí ku pa añanan kaba kunukeronan ta laga nan kabritunan bai mondi pa rondia kuminda. Ta tolerá e situashon aki, dunando oportunidat pa kabritunan bai mondi grandi, manera anterior plantashi i kunukunan ku awendia ta habrí i deskuidá.

Otro ta sinembargo ora ta laga kabritu drenta áreanan residencial pa buska kuminda. Esaki ta sosodé den práktikamente tur barío. Antriol tin sigur dos pa tres krio di kabritu ku ta sali kome den área residencial. Na Nort di Saliña tin dos trupa di kabritu, miéntras ku den área di Kaya Amsterdam tambe tin un grupo di kabritu ta kana tur dia, bayendo direkshon di e hotèl i kasnan na Playa Lechi i asta Hato.

Na Rincon tambe tin un pa dos krio di kabri-



tu ta move, tambe un di Tera Kòrá, ku ta kana bai direkshon di Belnem.

Un di esnan di Antriol ta di remate, pasobra diariamente, na mesun orario, nan ta move rònt di e edifisio di Toezicht & Handhaving, hustamente é instansia ku mester kontrolá i aktua entre otro kontra tipo di situashonnan ilegal asina.

Ta konosí ku kabritu tin un rutina. Nan ta sigui kaminda mesun ruta tur dia. Esun spesífiko aki den nort di Antriol tur mainta ta krusa banda di e edifisio di T&H, sin ku nan mester teme medida di parti funshonarionan di e direktorado aki.

Pregunta grandi ta pakiko no ta aktua? Esaki siendo ku tur hende ta mira e kabritunan riba kaya. Tambe den otro barionan.

## E ALFARERO

Skritura: Jeremias 18:1-6

“...Mira, meskos ku e klei ta den man di e alfarero, asina boso ta den Mi man, O kas di Israel.” v.6 (BS)

Úbada na Spaña ta konosí pa un siudat den piedra i bròns; ku edifisyonan di siglonan pasá bo sinti bo den un lugá di moda i romanse. Un dia kanando den su kayanan smal mi a enkontrá algu ku a yama mi atenshon mashá: tabata e zona di alfarero òf trahadó ku klei, kaminda nan ta traha pòchinan i seramikanan masha bunita di klei. E siudat ta konosí pa e tipo di trabou di artesanía impreshonante akí. Mi a pensa di e Maestro Alfarero Perfekto, Esun ku un dia “... a forma hende di e stòf di tera i a supla e rosea di bida den su nanishi; i hende a bira un ser bibu” (Génesis 2:7). E propósito di Dios tabata pa hende ta su embahadó riba tera, pasobra El a krea hende den Su imágen i semehansa, lamentablemente hende a desobedesé Esun ku a kreé, esta Dios, e Alfarero Divino, hende a hasi piká i su desishon a afektá e propósito di Dios. Hende a pèrdè tur privilegio i kondishonnan inisial.

Pero den e tempu perfekto Dios a manda Su Yu Hesukristu pa redimí nos i restourá loke tabata dañá. E restourashon akí, kaminda tin un formashon di Kristu den nos, ta kuminsá ora nos entregá na Su boluntat. Beibel ta siña nos ku si hende no aseptá e obra di Kristu, difísilmente e por drenta den e plannan di Dios. Awe, si e imágen ku bo tin di bo mes ta deteriorá kibrá, bin na Kristu, asept'É komo bo Salbador personal i e bèrdat akí ta kumpli den bo: “Ma tur esnan ku a risibiÉ, na nan El a duna e derecho pa bira yunan di Dios, esnan ku ta kere den Su nòmber,” (Juan 1:12).

Narciso Núñez Moreno, España

Pidi Dios pa transformá bo bida!

**Saká for di: Alimento Pa E Alma, un produkshon di Trans World Radio Bonaire**



# R&O un porkeria

KRALENDIJK – E departamento di gobièrnu R&O ta un desaster. Mester bini un investigashon profundo i purá na e departamento aki. Ta hopi korupshon tin ta tumando lugá ei den, polítiko Aljano Emerenciana a divulgá den e programa Aktualidadat na Bonaire.tv.

No ta un sekreto pú-

bliko tin e tantísimo porkeria ku a i ta tumando lugá na R&O.

“Mester a kore ku Aljano tempu mi tabata diputado, mi tabata kla pa ruim op R&O kompleto. Tin hopi korupshon ei den, mi no a kaba ku e investigashon, mi a sinta papia ku Landsrecherche kaminda mi a duna nan

tur informashon di kosnan ku no por”, Emerenciana a bisa.

Emerenciana a bisa ki mishu un hefe di servisio ku mas di nuebe tereno siendo ta un tereno por haña. Tin hopi porkeria ta pasa ei den i te ainda.

“Mi a papia ku e anterior direkto van der Horst tokante algu ku nan tin

wantá di mi pa hopi tempu. Mi a splik’é di e kosnan ku ta pasa i el a bisa mi si e kore ku tur hende ku ken e ta bai traha. Mi a bis’é kuminsá habri solisitut habrí, pasobra si bo sa di e problema bo no por traha den e problema”, Emerenciana a trese dilanti.

Mester hasi un inve-

stigashon den e lugá ei, ta hopi kos a i ta kanando robes. Nan ta manipulá ku e asunto di tereno, ta un desaster.

E tambe a haña diferente oferta pa firma pa paga pa trabounan ku no a hasi, pero no ke a mancha su nòmber i no a aseptá e ofertanan aki, Emerenciana a duna di konosé.

*El a keda impreshoná*

## Gezaghebber Rijna a kana rònt Klein Boneiru

KRALENDIJK – un dia kana rònt Boneiru. El a yega di ekspresá esaki den pasado na Bòl Antoin, ku e sa tin kus-tumber di kana den naturalesa dje isla. Pero kana rònt Boneiru no ta wega i el a disidí di kaba promé rònt Klein Boneiru, ku ta un distansia di masomé-

E soño di Rijna ta pa



nos 12 kilometer.

Ku boto di STINAPA e grupo a bai Klein Boneiru djadumingu mainta tempran. Tabata un kaminata edukativo, durante kua Bòl Antoin i Bigalda de Marchena a duna splikashon na e partisipantenan, entre kua tabatin

tambe dòkter Frans i su famia.

E promé splikashon, ku sin duda a toka tantu Rijna komo Frans, tabata na e ‘kas di korentin’, un kas di piedra chikitu na unda e dòkter di Boneiru tabata kontrolá tripulante i pasaheronan ku yega Boneiru

riba e enfermedat kólora. E hendenan aki mester a baha ku un boto chikitu pa hasi kontròl.

Tabatin vários parti di e ruta ku a hasi impreshon riba Rijna, ku ta mira e ruta aki komo un parti di e produkto turístiko di Boneiru.



# Seis tep simpel pa reforsá bo inmunidat

KRALENDIJK – Sierto persona hopi biaha ta malu, òf si e ta bini dor di kam-bio di wer, periodo di mu-chu strès, fakansi, etc. Kada kambio por suak bo sistema di inmunidat i okashoná problemanan di salú, ku den sierto kasonan kasi tur biaha ta bini bèk.

Ta importante pa siña kon bo por reforsá bo sistema di inmunidat, pa asina bo por ta mas salú i evitá malesa ku por bira króniko momentu ku nan presentá no keda bon atendé. Deskubrí den e artíkulo aki di Gezonder-Leven kon naturalmente bo por reforsá bo sistema di in-munidat.

Generalmente nos ta kompartí remedi salú pa malesanan spesífiko òf te-manan estétiko den nos artíkulonan, pero den e artíkulo aki nos lo duna un kantidat di tep pa bo salú en general. E tepnan aki tin un meta general den bo kurpa i ta mehorá e funshonamentu di bo órganonan i bo sistema

di inmunidat.

Bo mester ta konsistente ku e tepnan aki i mester usa nan diferente luna, prinsi-palmente si bo sa ku bo ta bira malu lihé.

## Bebe awa

Awa ta un remedi hopi simpel i barata. Solamente bo mester tin boluntat pa por benefisiá di tur kuali-dat. Awa ta limpia i hidratá bo kurpa, pero nos ta lubidá esaki realmente hopi lihé. Bo ta lubidá pa bebe awa òf bo ta haña difísil pa bebe al-gun glas di awa meimei di bo kuminda.

E personanan ku real-mente ta probechá di e bene-fisionan, ta kana henter dia ku un bòter di awa i te asta ta primi un tiki lamunchi den e awa pa asina e ta mas fásil pa bebe. E mihó mo-mentu pa bebe awa ta riba un stoma bashí, djis despues ku bo lanta for di soño, pa-sobra di e manera aki ta pa eliminá e materianan tók-sido den bo órganonan di e

dia anterior. Purb'é, dentro di algun dia ya bo ta mira e resultado.

## Zeta di oleifi i lamunchi

Esaki ta un remedi bieu ku ta kuida bo higa i blas, dos órgano esensial pa bo salú.

Solamente bo mes-ter beb'é riba stoma bashí, despues di algun glas di awa.

Meskla un kuchara èkstra di zeta di oleifi ku un kuchara di lamunchi.

E kombinashon aki ta stimulá bo higa i si bo hasié tur dia e ta yuda pa eliminá piedra na halblas.

## Binager di apel

Esaki ta un remedi ku bo mester kòrda, pasobra e tin hopi benefisio. E ta un bon sistema di limpia i ta regulá bo salú. Bebe simplemente un ora promé di kada ku-minda un glas di awa ku un kuchara di binager di apel orgániko puru i un tiki ba-king soda.

## Spula boka ku zeta

Spulamentu di boka ku zeta ta un remedi ku ta fokùs riba tur sorto di pro-blema den bo boka, pero ta hunga un ròl pa bo sistema di digestion. E ta eliminá tur materia tóksido via di sleim di boka. E ta hopi fásil.

Bo mester tin sola-mente zeta vegetal kualita-tivo, zeta di oleifi, zeta di zòneblum, etc. i 15 minüt.

Promé ku bo kome algu mainta, pone un par di bo zeta vegetal favorito den bo boka i lag'é un kuartu di ora den bo boka, meskos ku momentu ta spula boka.

Skupi e zeta afó i spula bo boka ku un poko awa.

## Konofló kurú

Ta konsumí e kuminda medisinal aki ya pa siglo. E ta algu ku mester ta den bo dieta si bo ke ta salú. E pro-blema ku konofló ta sinem-bargo e rosea malu ku e ta okashoná i den sierto kaso

no ta keda bon digestiá.

Nos ta rekomendá pa den e kasonan aki pa konsumí den forma di kápsula òf pí-ldora. Pa personanan ku sinembargo no tin problema ku esaki, nos ta rekomendá e konosido remedi di kono-fló tibano. Un terapia super fásil i hopi efektivo ku bo mes por traha na kas.

## Kome algu marga

Tur anochi bo mester pensa riba bo higa, pasobra e ta un órgano ku ta sufri hopi bou di:

- Un dieta malu
- Normanan malu
- Emoshonnan nega-tivo òf bou di preshon.

Pues nos ta rekomendá pa no kome hopi i semper agregá un tipo di kumin-da marga pa mehorá fun-shonamentu di bo higa. Bo por skohe entre andeivi òf grapefruit.

E konseho simpel aki por yudá bo pa drumi mihó anochi, drecha bo energia i yuda limpia bo higa.

# Hopi sushi ta keda tras riba Kaminda Lagun

KRALENDIJK--Diari-amente ta topa kantidat di sushi ku ta keda tras riba Kaminda Lagun.

Ta trata aki di sushi ku ta hiba Landfill, pero komo ku no ta sigurá e su-shinan aki bon, nan ta kai

na kaminda promé ku yega Landfill. Mas trabou atrobe pa trahadónan di SELI-BON.





# 20 Aña di un reskate milagroso

Djaluna 26 di yùli 2021 tabata nèt 20 aña pasá ku e pilotonan Ruben Croes i Greg Croes, konosí entre otro komo un di e promé pilotonan di Dividivi Airlines i awor na Aruba Airlines, a reskatá bida di 2 tripulante venezolano ora nan avioneta, un Beachcraft BE-36, bou bandera venezolano, a kai den awanan di Aruba pa 7:40 AM. Yolanda Croes, un persona konosí na Boneiru, a skirbi e artíkulo interesante aki.

## Pa: Yolanda Croes

E mainta ei, 26 di yùli 2001, ora ku kapitan Greg Croes tabata bulando un avion di Avia Air rumbo pa Aruba, el a skucha e 'may day' dreña. El a skirbi e kordinatnan i asina ku el a yega Aruba, Greg a informá Ruben Croes di Search & Rescue loke el a tende.

Ruben, kende tabata preparando su avioneta RAT Air N227PA pa hiba un grupo di hende Bonaire, a bai ku Greg di biaha den su avioneta privá en buska di e dos nóufregonan.

Komo Greg tabata sa e puntonan eksakto, no a dura muchu ku nan a mira e dos personanan.

Despues ku Rat Air a dal dos buelta riba nan, nan a kuminsá prepará pa pone e GPS i e kordinatnan unda masomónos nan a kai, pa traha nan patronchi di reskate. Rat Air por a yega hopi serka i nan a 'pinpoint' nan den e GPS. E avioneta a kai na 87 mia nóutiko

di Aruba.

## Marina

Capitan Ruben Croes a informá Marina na Kòrsou i duna nan e kordinatnan pa manda nan 'crew' di reskate. Rat Air a sigui bula pa 4 ora largu riba e dos hòmbènan ku tabata drif den awa, di kua uno tabata parse mal heridá.

Pa 12'or e helikòpter Pluto 1 a yega, pa despues pa 1or e Lynx di e barku di guera hulandes H.M.S. van Amstel di Marina Hulandes a yega saka nan fo'i laman.

E nóufregonan tabata kapitan Jose Ignacio Luzardo (29 aña) i Franco Bellarosa (60 aña), kendenan a lanta buelo 6or di mainta for di Maracaibo ku destino pa Las Providenciales, Turks and Caicos.

Pa 7:35, ora e avioneta tabata kayendo, Luzardo a grita un 'may day' despues ku e 'oilpomp' di e motor a kuminsá faya. Nan avio-



# Suseso Inlubidabel ©

## Bòi Antoin

neta a kai den e laman bruto ku olanan di 3 pa 4 meter haltu den awanan di Aruba.

## Milagroso

Ku salbabida bistí, e dos personanan aki a keda 5 ora ta drif den un laman pestá di tribon. Den un relato ku Belarosa a duna, e ta bisa ku di aksidentenan asina 3% so di hende ta keda reskatá.

Nan a pasa algun ora bastante spantoso wardando, sin mira ni barku, ni avion yega serka. Pero no tabata nan dia di muri i nan suerte tabata grandi ora ku Capitan Ruben Croes a disidí pa kanselá tur kos p'e mainta e i di uza su propio avioneta pa hasi e reskate. Mas ora pasa den kasonan asina, ménos e chèns riba sobreviviente ta.

Rat Air ku den trabounan di reskate ta operá bou e nòmber Pluto-3 e ora tabata konsiderá un parti di Marina Real, ku tabata haña tur e krédito. Pero t'e dos pilotonan aki tabata e proménan pa spòt e dos hòmbènan den awa.

## Hospitalisá

Ku ambulans a hiba e víktimanen Dr. Horacio Oduber Hospital pa tratamentu. Hopi despues Luzardo "Nacho", a manda puntra via Avia Air ken tabata e Rat Air ku tabata bula riba nan. Asina nan a haña sa ku nan angelnan wardadó tabata Greg Croes i Ruben Croes.

Nunka nan no tabatin palabra bastante pa gradisii e dos perso-



nanan aki. Nan a entregá Greg ku Ruben plakatan di gratitut i pa Ruben nan a yega di trese un hamaka bunita ku su nòmber bòrdá grandi ariba. Belarosa a konta ku el a primintí su nietunan ku un dia lo e konta nan un aventura grandi. Pero hamas e por a pensa ku e mes tabata e protagonista den su storia. Balerosa a fayeré algun aña pasa, pero Greg ni Ruben nunca no a lubidá e dos personanan aki.

Luzardo i Belarosa a keda hopi gradisidu tambe na henter e tim di reskate riba e dia ei i e tremendo bon trato ku nan a risibí na Aruba.





*E ta splika kiko a sosodé na St. Maarten*

# Fittipaldi a dal ku motosaikel den barikada

KRALENDIJK -- Fittipaldi Pietersz, kende resientemente tabata na Sint Maarten pa dragrace, a haña su mes embolbí den un aksidente. El a dal ku su motosaikel den barikada na fin di e kancha di drag. E ta konta di su mal eksperensia, kaminda el a aksidentá ku su motosaikel. El a bisa ku e biahe pa Sint Maarten i e idea ku e organisashon 'Caribbean Motorsport Summer Fest, CAMOSUFE, tabatin, tur kos tabata bon pensá. Loke si no a kana bon ta e parti di aktivitat mes.

Fittipaldi Pietersz: "Djis

pa bisa algu kòrtiku di un storia hopi largu. CAMOSUFE no tabatin pèmit pa organisá e kareda ku mes-ter a kuminsá djabièrnè 6 di yùli. A logra e pèmit djasabra mèrdia i djadumingu anochi kareda a kuminsá i ta solamente algun buelta a tuma lugá. Solamente algun buelta; pasobra momentu ku ami a dal den e barikada, pon'é na e parti final di e kaminda, ku e organisashon a krea pa pusta, esta riba kaya, polis a opta pa stòp e aktivitat. Mi tin ku bisa ku e sitio no tabata apropiá."

"No ta pasobra ami a kai, sino hopi kos no tabata korekto. Otro kos, apesar ku ami i mas koredó a informá di e situashon, miembronan di e organisashon no a hasi kaso. Seguridat tabata laga hopi di deseá. A pone saku di santu kantu di e kaya, loke no tabata korektamente pon'é i e kaya tabata smal pa motosaikel i outo. Mas smal ku kaminda di bai Sorobon", segun Pietersz.

E ta sigui splika ku e parti di outo no por a kontinuá debí ku 2 outo no por a para banda di otro i pusta. 2 Kachó tabata move bai bin riba e kaya pa pusta, hende tabata pasa riba e kaya i no duna oido na esnan ku ta dirigí kareda.

"Mi tin 24 aña ta drag, nunka mi a tende, mira niun kaminda ku nan ta organisá dragrace, ta pone barikada i saku di santu na e final pa stòp e vehíkulo ku ta den kompetensia. Mi ta lag'é te aki pasobra tin mas kos ku mi por bisa. E por ta zona fuerte, sinembargo mi no por bisa otro kos, si esei tabata loke a sosodé."

"Mi ta bisa loke a sosodé, pasobra hopi hende a puntrami kiko a sosodé ku mi



	Ronnie	Lucien
	=====	
	Association Moto Action du Nord	
	Run Motos Saint-Martin	
	Thank you for Racing with us	
	PORTATREE TIMING SYSTEMS	
	=====	
	LEFT	RIGHT
Car Numbers:		
Dial In:	0.00	0.00
Reaction time:	0.171	0.195
60 Foot Time:	1.940	1.694
Mid ET:	0.000	0.000
Trap KPH:	11.0	10.0
Elapsed Time:	5.688	6.232
Lane Status:	WINNER	

a kai, pasobra nos sa ku bo tin hopi eksperensia. Esei ta bèrdat i apesar ku mi tin hopi aña di eksperensia, mi por kai for di e motosaikel kualke momentu. Loke a sosodé na Sint Maarten no mester a pasa. Si tur kos tabata na un manera apropiá pa pusta, tur kos lo a kana bon i e chèns tabata hopi grandi ku mi lo a bai ku premio. Gran parti di koredónan aya tabata bisami

nan no ke pusta ku mi, mirando kon bon mi tabata kore, ora di tèst."

Di akuerdo ku Fittipaldi Pietersz, riba papel te na e momentu ku el a aksidentá solamente e i un motosaikel di Kòrsou a kore den 5 sekònde. "Danki Dios mi a sali ileso for di e kaida. Solamente mi dede chikí di pia i mi penk a hincha djis un tiki i e sigiente dia mi a lanta poko steif."





*Dia di famia djadumingu*

# Desendientenan di Yako Janga a bini huntu

KRALENDIJK – E dianan di famia. Djadumingu último por ehèmpel famianan di Yako Janga, kende a biba den Antriol Pariba, a bini huntu den un dia di famia, riba ini-



siativa di Vanessa Wanga.

Yako tabata un konosido mètsla. Un persona trankil, humilde, ku a lanta su famia a base di trabou duru. El a alkansá edat haltu. Su desendientenan ta hopi. Den un forma ameno nan a sinta kombersá, kome i dal un betor, papiando di nan rekuerdonan di Yako.

Yako Janga tabata un dje promé personanan entrevistá pa e programa 'Herensia di Siglo 20' masoméno 20 aña pasá, tempu ku e programa a kaba di kuminsá na TV-11.

Durante e dia di famia djadumingu último den área di Nieuw Amsterdam un ekipo di FuHiKu-Bo, formá pa Felix Nicolaas i kamarógrafo Cliff Frans, tabata presente pa a traha un programa spesial di Herensia.





# Dia Internashonal di Konservashon di Palu di Mangel



Ayera Stinapa a selebrá Dia Internashonal di Konservashon di Palu di Mangel. Palu di mangel ta transportá komponentenan sumamente importante i nesesario ku ta skars riba nos ref. Tambe nan ta ofresé área pa piská beibinan pa por sobreviví i e ta un kaminda seif pa para akuátiko por sosegá i reproducí. Stinapa ta orguyoso di tin palu di mangel asina bunita i salú na Boneiru.

## Sifranan COVID-19 | Boneiru 26/07/21

Positivo	Aktivo	Negativo
<b>+0</b> Total: 1666	<b>15</b> +0	<b>8494</b>
Di test	Fayesó	Den hospital na Boneiru: 0
<b>+11</b> Total: 10160	<b>17</b> +0	



Mas informashon:  
Gobièrnu di Boneiru | [www.bonairecrisis.com](http://www.bonairecrisis.com)  
Líña di informashon virus di korona: **0800 0800** (gratís)  
Esaki ta un mensahe di Entidat Públiko Boneiru



Muchanan a kaba skol i ta disfrutá di un dushi vakashon. Mayornan boso a kuminsá chek nan kosnan pa aña eskolar nobo???

Abo komersiante, nos por ofresé bo pakete speshal pa

**‘BACK TO SCHOOL’**

Yama nos na **717-8482** òf app na **795-8482** pa mas informashon!!!



**Falki Aviation Bonaire**



Leren vliegen begint bij ons. Je brevet halen in 3 maanden.!!



# Bon mulatu fresku



Ora bo ta disfrutá di un bon mochi di piska, masha poko bo ta para ketu n'e esfuerso ku e piskadó a hasi pa abo por disfrutá. BONERIANO a kaptura imágen di e piskánan aki na Sorobon. Esaki ta laga un persona realisá ku e tayo di mochi di piska ku su funchi i banana hasá a pasa un 'trayekto' intensivo promé k'e nutrí e komedó.

## BENTANA DI BÈRGWENSA



**PARKING RATES**  
Machine accepts USD only

PARKING TIME	YOU PAY
0 - 30 minutes	\$ 1.00
31 - 60 minutes	\$ 2.00
Each hour thereafter	\$ 1.00

**MAXIMUM RATES**

<b>P<sub>1</sub></b> SHORT TERM Parking	\$13.00 per day
<b>P<sub>3</sub></b> LONG TERM Parking	\$ 8.00 per day

**LOST TICKET FEE: \$100.00**

E bòrchi aki ta poné den terminal di Aeropuerto Flamingo. E teksto ta pa indiká ku si un persona ku a stashoná outo na aeropuerto pèrdè e karchi ku ta sali for di e mashin na entrada, e mester paga 100 dòler. Kier men ku si bientu kue karchi bai kuné, un shofùr di edat ku a lubidá su karchi kualké kaminda, mester paga e suma di 100 dòler aki for di su penshun di 600 dòler pa luna. No por! Ta un inhustisia grandi. Pa e motibu aki BIA ta keda den nos PÁGINA DI BÈRGWENSA te ora kambia e regla aki!



**Mi a bakuná**  
asina mi por bishitá  
hende grandi atrobe pa  
registrá historia di Boneiru

Mas informashon:  
Gobièrnu di Boneiru | www.bonairecrisis.com | 0800 0800

### SERES Construction B.V.

ta buska

### metseelaar

-mester tin 2 aña di eksperensia.

Pa mas inf.yama **701-8320**

### SPECIAL SECURITY SERVICES B.V.

tin mester di

**2 Patrouille-rijders**

**2 Agente di seguridad**

-mester tin 2 aña di eksperensia - papel di bon kondukta - mester ta fleksibel pa traha oranan iregular.

Por yama **717-8125** òf email  
**info@sssbonaire.com**

### Caribbean Services General B.V.

ta buska

### 4 metseelaar

-mester tin minimo 2 aña di eksperensia.

Pa mas inf.yama **786-1995**

## IMPORTANTE

**èxtra**  
...number 1

Pa tur AVISO pa den EXTRA/  
BONERIANO, por fabor usa mail:  
**avisobon@gmail.com**



*Remses Rafaela ta bèk*

# Produkshon kreativo titulá 'TOPA'

WILLEMSTAD – Remses Rafaela ta bèk ku un otro produkshon kreativo titulá TOPA, un serie di tres enkuentro di baile i músika, unda e inspirashon fundamental ta e interkambio i konekshon pa medio di kultura. Aki Rafaela, fundadó di Stichting Passion & Skillz, a invitá perkushonista Vernon Chatlein i bailarinan POM Arnold, Sarada 'Sarita' Keilman i Dalton Jansen pa partisipá den un diálogo entre músika i baile. TOPA lo tuma lugá dia 7, 14 i 21 ougùstùs próksimo, di 8'or pa 9'or di anochi (ora hulandes) na het Klooster den Afrikaanderwijk, na Rotterdam.

## Propósito

E propósito di TOPA ta pa eksplorá e profundidat di lenguahe i identidat di baile pa siña mas di e raisnan di otro i e núcleo kultural. Aki, Rafaela ta

utilisá su raisnan i herensia afro karibense komo un medio di konekshon i inspirashon, basá riba su konvikshon ku mundu mester esaki mas ku nunca. Segun Rafaela, e kultura afro karibense tin e stilonan speshal di baile i músika tradishonal, ku ta un parti importante di nos patrimonio kultural. Durante TOPA, e artistanan ta trata pa konosé otro, buskando similaridatnan, i na mes momentu, selebrá nan diferensianan. "Mi idioma ta e vehíkulo unda mi ta ekspresá e diversidat di mi raisnan, kultura i mi diferente orígenan den un fushon úniko. Mi herensia kultural ta mi núcleo i ta guia tur mi trabou. Esaki tambe ta e kaso ku TOPA", segun Rafaela. E seshonnan durante TOPA, ta un biahe interaktivo, unda ta diskubrí diferente forma nobo di ekspreshon, inspirá pa desafionan musi-

kal, konekshon personal i asignashonnan kreativo di rais i identidat. TOPA ta trata di konosé, buska similaridat i alabes selebrá nos diferensianan.

## Re-mix 'Fangu nan'

Komo rapper MuisjeMuis, Rafaela a lansa diferente proyekto memorabel, pero su delaster produkshon titula 'FANGU NAN' ta un 'summer banger' garantisá. E re-mix di e piesa akí lo keda lansá otro siman i a keda produsí pa e talentoso Slick huntú ku rapper Jaido i Farly SMC. Rafaela tambe ta konosí pa su pelíkulanan i produkshonnan multi disiplinario, fo'i un perspektiva afro karibense. Komo produktor teatral, Rafaela a sa di desaroyá bou di alanan di MAAS Theater en Dans, i e último añanan, esaki a resultá den diferente produkshon. E mas resien ta 'Wijzer', un obra espesialmente pa mucha, i e investigashon artístiko 'Mi Mama'.

## Karchi 'early bird'

TOPA ta e promé produkshon di Rafaela su propio fundashon Passion & Skillz. Si bo ta na Hulanda, bo por asistí en persona na Het Klooster, pero e produkshon tambe lo keda transmití via di 'livestream'. Esnan ku no ke keda afó, por kumpra karchi 'early bird' na rason di 5 euro so via [www.passion-and-skillz.com/topa](http://www.passion-and-skillz.com/topa). Bo por paga ku bo

tarheta di krédito i lo bo risibí bo link di aksesu via e-mail. TOPA a keda realisá huntú ku Stichting Droom en Daad i ta posibel danki na Stichting Humanitas. Pa mas informashon en futuro, kòrda inskribí pa e 'nieuws-

brief' di Stichting Passion & Skillz riba nan wèpsait [www.passion-and-skillz.com](http://www.passion-and-skillz.com). Por sigui Remses Rafaela riba vários plataforma sosial manera [Facebook.com/remses.rafaela](https://www.facebook.com/remses.rafaela) i [Instagram.com/muisjemuis](https://www.instagram.com/muisjemuis)



PRESENTED BY

**PASSION  
&SKILLZ**



07 | 14 & 21 AUGUSTUS 20:00 - 21:00 UUR HET KLOOSTER  
[WWW.PASSION-AND-SKILLZ.COM](http://WWW.PASSION-AND-SKILLZ.COM)



# Turista seriamente herida, despues di a bolter cu un Jeep

ORANJESTAD -- Diadomingo madruga den careda di 4:30 informacion a drenta cu un auto a bolter na altura di Riu Palace. Patruyanan di districto di Noord mesora a bay e sitio, y berdad a bin topa cu un Jeep Wrangler V-car color blauw.

A constata cu un di e personanan ta seriamente herida y a pidi ambulance cu urgencia. Polis a pidi tambe pa Brandweer, debi cu tabatin un persona bou di e auto cu un herida serio na cabes, y esaki taba-

ta sangra profusamente.

Brandweer a yega y haci su trabou, unda cu despues Paramediconan a tuma e victima cu ta turista y mesora a sali direccion Hospital. E di dos ambulance a atende cu un otro ocupante, cu a ricibi tratamiento pero tabata musta ok. E otronan a sali ileso, por a mira nan sinta abou.

Por a mira cu velocidad halto a pone cu e Jeep biniendo di zuid a perde control y dal contra e barrancan bolter y cay bek

riba su 4 wielnan. Mirando cu ta un accidente

serio a pidi tambe presencia di BFTO cu t'e Depar-

tamento Tecnico, pa saca potret.



*Nan ta mira e demanda pa Aruba:*

## Aerolineanan ta sigui añañi mas buelo pa temporada di winter

ORANJESTAD -- Aruba Airport Authority N.V. (AAA), compania cu ta maneha Aeropuerto Internacional Reina Beatrix (AUA Airport), ta orguyoso di por comparti e siguiente desaroyonan den e schedule aereo p'e temporada di winter.

AUA Airport su partner Delta Air Lines lo reinicia su servicio for di Boston pa Aruba cuminsando for di • Air Canada lo cuminsa cu buelonan 2 bes pa siman desde october 3, 2021 y lo subi na 4 bes pa siman p'e tempo-

rada di winter • WestJet lo cuminsa bula 2 bes pa siman desde november 6, 2021 y lo subi na 4 bes pa siman p'e temporada di winter entre januari, februari y maart 2022,

AUA Airport lo tin 11 buelo nonstop (compara cu 6 buelo pa siman na 2019) for di Toronto. "E ultimo schedulenan aki t'e bon noticia cu AUA Airport a spera pe: "Nos ta sumamente contento pa wak un crecimiento asina positivo den e trafico december 18, 2021 te cu mei 3, 2022, riba diamars, diahuebs, di-

asabra y diadomingo.

E schedule aki di 4 bes pa siman lo wordo opera pa un 738 aircraft (un total di 157 asiento). Delta su schedule completo p'e temporada di winter lo ta como lo siguiente: Lo tin buelonan diario for di Atlanta pa Aruba, New York (JFK) pa Aruba y di Boston pa Aruba. E temporada di winter lo cuminsa oficialmente desde october 31, 2021.

Un otro noticia positivo ta cu Canada a habri su frontera pa biahenan internacional. E tres carriernan Canades a anuncia nan plan cu double seats for di Toronto pa Aruba p'e temporada di winter.

E fechanan cu lo re-inicia for di Canada pa Aruba p'e temporada di winter lo ta como lo siguiente: • Sunwing lo cuminsa bula pa Aruba 1 bes pa siman desde september 6, 2021 y

lo subi na 3 bes pa siman p'e temporada di winter aereo.

"Aerolineanan ta mira e demanda den e mercadonan principal y ta sigui adapta nan schedule p'asina por carga e demanda. Esaki ta duna Aruba y mercado mas capacidad. Nos ta afortuna pa ta considera un di e destinacionan cu ta lidera e mercado y nos ta tuma e realidad aki hopi serio. Nos ta premira un temporada di winter hopi druk, cu un portfolio di diferente buelonan pa y for di Aruba", asina Jo-Anne Meaux-Arends, Air Service Development Manager di Aruba.

**Airport Authority N.V. a bisa**

P'e ultimo schedule di buelonan, por bishita [www.airportaruba.com](http://www.airportaruba.com) y click riba Flight Schedules. AUA Airport AUA

Airport ta un di e aeropuertonan mas ocupa den region Caribe cu 19 diferente aerolinea operando pa Aruba contribuyendo na mas cu 2.5 miyon pasahero pa aña (prome cu Covid) y cu buelonan pa 20 diferente destinacion rond di mundo.

AUA Airport ta opera stabil cu mas di 95% di su bishitantenan cu ta bishita pa vakantie di cual 83% ta for di Merca y Canada, 6% for di Latino Americano, 8% for di Europa y 3% for di Antiyas Hulandes te cu maart 2021. AUA Airport ta reconoce cu esaki ta danki n'e isla su economia stabil, clima politico, hospitalidad, poblacion diversifica y seguridad general. AUA Airport ta sigui expande y mehora su facilidadnan pa mantene su posicion como un di e aeropuertonan mas inovador den region.





ARUBA

*Premier Wever-Croes relaciona cu acusacion di Minister Rudy Lampe:*

# Minister Lampe mester compronde cu e ta demisionario

ORANJESTAD -- Minister Rudy Lampe ayera a lansa un atake feros contra Premier Evelyn Wever-Croes, entregando un carta na Gobernador pidiendo pa pone e Ministerio di Enseñansa bou di curatela. E motibo segun Lampe, ta cu Premier Wever-Croes a dicidi di para dos decision recien

di Lampe.

E promete un decision recien di Lampe pa saca un parti di Scol Reina Beatrix y prop nan den edificio di Scol Paso pa Futuro. Premier Wever-Croes a wordo avisa di e plan nan recien di e mudamento aki, door di mayornan y docentenan preocupa y malcontento principal-



mente pasobra nan no a wordo consulta.

“Mi a haya mi obliga na tuma e decision aki pasobra e mudamento aki no ta ‘lopende zaken’. E ta un cambio drastico pa ambos scol y ta algo cu e minister demisionario mester laga pa e minister nobo tuma. Henter demas miembro di conseho di minister tabata di acuerdo cu mi y nan a sostene e decision. Pues ta un decision legitimo durante un periodo demisionario”, Prome Minister a duna di conoce.

E di dos decision cu tambe a bay asina, tabata otro decision hopi recien di Minister Lampe pa diripiente crea un scol MAVO na Colegio Nigel Matthew na San Nicolas, cual ademas lo tin un impacto negativo riba demas scolnan MAVO na San Nicolas. E minister mes a bisa cu tin scarsedad di docente y cu no tin hopi estudiante. Pues esey ta haci e decision di crea un MAVO diripiente asina, aun mas ilogico.

“Mi ta compronde cu colega Lampe no ta gusta

cu Ministerraad a overrule e, pero loke e colega aki mester compronde cu no ta pasobra nan a perde eleccion, regla no ta conta p’e.

Mi ta percura pa nos Gobierno haci un tras-paso debido, cu un ‘overdrachtsdocument’ debido y sin cu nos ta mara e ministernan nobo na decisionnan tuma durante e periodo demisionario. Pa mi integridad y bon gobernacion no ta solamente palabranan. Nan ta forma di traha y biba. Mi a baha gobierno pa motibo di integridad y mi ta determina pa practica e reglanan di bon gobernacion te na final. Esey kiermen cu un minister no por implementa cambionan drastico durante periodo demisionario. Claro cu mi ta lamenta cu colega Lampe ta haciendo esaki. Ta e tin algun dia caba ta purba ataca mi y mancha mi reputacion. Pero mi ta kere cu pa awor tur hende sa ken ta ken”, Premier Wever-Croes a duna di conoce.

## Chauffeur burachi a ranca pal'i luz na Bushiri

ORANJESTAD -- Dia-domingo madruga den careda di 5'or, Polis a bay dilanti Fantastic Garden, unda auto a ranca un pal'i luz. Polis a yega y por a nota cu ta Elmar tabata na sitio caba. Un area grandi a keda sin coriente door di e accidente aki. T'asina cu e Nissan March a ranca e

pal'i luz, pero e chauffeur a bandona e sitio.

Testigo/nan lo a mira unda el a cana bay y a avisa Polis. Despues cu e auto a ranca e pal'i luz un Toyota Yaris lo no a mira e palo benta riba caminda, y ta pasa riba esaki causando daño na su vehiculo.

Despues di un rato

chauffeur di e March a regresa e sitio di accidente y Polisnan mesora a constata cu e homber ta burachi.

Aki ta unda a bay overna detene y a pidi transportwagen. Na yegada di transportwagen el a wordo hiba Warda di Playa, unda un Sub Fiscal lo sigui atende cu ne.



**BròKèS 93.5 FM**  
*Skuch'è*

**Tono Positivo, Ritmo Dibertido**

<http://broke935fm.radio12345.com>  
<http://radio.garden/listen/brokes-fm-93-5>

**Radio BròKèS 93.5 Boneiru**

Telefòn pa yamada; +599 701 0935  
WhatsApp mensahe skirbí; +599 700 0593

**Ethel Leoneta**  
**VITAMINA INSPIRATIVO**  
Djaluna pa Djabièrn  
Mainta 6:30 t/k 7:30



## 5 forma di resa

### Orashon ta trata di amor ku esun ku stima nos

Pa: Pader Sebastián Rodríguez, LC | Fuente: [elblogdelafe.com](http://elblogdelafe.com)

“Orashon ta trata di amor ku esun ku ta stima nos” (Sta. Teresa), e ta buska Esun ku ta buska nos. Ora Hesus ta bisa Pedro: “Simon, bo ta drumi anto?, Bo no por a keda ni sikiera un ora lantá?” (Mk 14,37), nos por konfirmá ku **Kristu ta buska nos, ta toka na porta di nos kurason i ta spera ju nos ta papia kunÉ**. Nan ta palabranan ku ta “suave den su sonido, pero ta penetrá manera un angel di un abe-ha” (Sto. Tomás Moro). Kon ta posibel ku Pedro, su apòstel, su gran amigu, e promé Papa a drumi dilanti e doló i sufrimentu di Kristu oranan promé di e Pashon? **Hesus no ta buska nada pÉ, E ta pensa únikamente den e bon di Pedro i ta konseh’é: “boso mester keda lantá i resa pa boso no kai den tentashon”**.

E benefisionan di orashon ta hopi. **E ta uni nos mas na Dios, e ta yuda nos na konos’é i por lo tantu, na stim’É mas. E ta yuda nos na skuch’é i mira kua ta e boluntad di djE pa nos**. Ora ami ta papia di boluntad di Dios mi no referí únikamente na loke E pa nos ta, sino loke Dios ke ku nos ta hasi den kada momento. **Orashon ta**

tuma desishonnan ku Dios. E ta manera ora nos ta aseka un amigu pa pidié konsehonan ora nos no sa kon reakshoná òf disidí dilanti un problema o akontesimentu.

Kiko Dios ke di mi?, kiko E ke di esaki?, kon E ke pa ami reakshoná, kiko E ke pa mi hasi?, **Orashon tambe ta yuda nos pa nos lòs nos mes for di kosnan material i enfoká nos mirada den lo sobrenatural** (lo úniko nesesar-rio pa felisidat). Tambe e ta yuda nos na pensa, aktua i stima mas na kon Dios ta pensa, aktua i stima. Nos ta mira tur esaki reflehá den Maria, nos mama. E ta asepta ser mama di Dios den orashon i ta kapas di pone su mes den su mannan: “laga sosodé ku mi loke bo a bisa” (Lk 1).

Ora e ta bisa esaki e no tin un futuro kla, e no sa kiko ta bai pasa ni kon tur loke e angel a anunsiá na dje lo sosodé, pero e, muhé di orashon, ta konfia den Dios i ta lansa ku gran konfiansa un sí di amor i dispuesto na kumpli loke Dios ta pidié.

**Den orashon kristian nos ta haña 5 forma di hasi orashon.**

Tin e orashon di Bendis-

hon, ku ta pidi Dios pa E yena nos ku gracia. Tur bendishon ta prosedé di Dios. Un tata di famia por hasi e señal di krus riba frenta di su yu. Dios ta mira e gesto akí i ta bendishon’é. Pero e saserdote, danki na su ministerio, ta bendishoná klaramente den nòmber di Hesus.

Otro forma di orashon ta **Adorashon**, esta rekonosé humildemente e Todopoderoso. Ora nos ta adorá Dios nos ta realisá di su poder, grandesa i santidat.

Tambe nos tin e **orashon di Petishon**, ku kua nos ta roga Dios pa e kosnan ku nos mester. Nos sa ku E sa tur kos, pero di igual forma E ke pa nos pidie ku insistensia, ku fe i di ta habri na loke Dios ta mira mihó pa nos. Por ehemplo, Dios a mira i tabata sa kon su pueblo Israel tabata sufri den desierto, pero E no a aktua promé di a skucha e gritu di su pueblo. **Gritu ku ta nifiká orashon, petishon, aklamashon na Dios.**

Otro tipo di orashon di petishon ta esun di **intereseshon. Resa pa otronan**. Laga nos kòrda tur dia pa gana grasi- anan i pidi pa esnan rondó di nos. Ora nos ta mira un aksidente, por ehemplo, mi ta resa pa pronto rekuperashon di e víktima? Ora mi mira un persona ta pidiendo limosna, mi ta



Pader Sebastián Rodríguez, LC

resa pe? Ora mi mira un persona ku ta ofendé Kristu, mi ta resa? Òf mi ta kontentá mi mes ku husg’é internamente?

Otro orashon ta e **Aks- hon di yama danki**. Manera San Pablo lo a bisa: bo tin algu ku bo no risibí? Tur loke nos tin nos a risibí di Dios. Nos por pensa ku tin kosnan ku nos tin danki na nos esfuerso, ta klaru, pero ken a duna nos e boluntad pa nos hasi esfuerso?, ken a duna nos mannan, pianan, inteligensia, pa haña loke nos ta deseá? **Gradisí Dios ta nifiká stima i ser humilde ora nos realisá ku nos ta su kriatura.**

I por último, tin e **orashon di Alabansa**. Nos sa ku Dios no tin mester di aplouso, pero nos sí mester

rekonos’é komo Dios. Nos mester demostrá nos alegría di ta yunan di Dios.

Nos ta invitá den e periodo aki pa reforsá nos orashon ku Dios, nos diálogo kunÉ. **Laga nos siña sa na “pasa tempu ku Dios”, pa reservá tempu pa orashon kada dia. Ta difisil kere esaki na inisio i únikamente ta konfirm’é ora ta realis’é, pero ora nos ta kapas di bai den Adorashon 30 minüt kada dia, apesar di trabou ku nos tin, e okupá ku un persona por ta p’asina hasi kosnan, Dios no ta stòp di bendishoná. Laga nos bai den orashon pa pidi Dios su bendishon, pa ador’é, pa pidié loke nos mester, pa pidi pa otronan, pa yam’é dank i pa alab’é. Ora nos ta kapas pa traha tempu liber pa esaki kada dia nos ta biba mu- chu mas trankil, mas trankil i sin duda, ta bai nos mihó.**

## Dikon nos orashonnan mester ta kòrtiku?

### San Benito ta splika esaki

Philip Kosloski  
San Benito ta bisa ku, riba tur kos, nos orashonnan mester ta outéntiko  
Den siglo VI, san Benito,

e pader di e bida monástiko oksidental, a formulá un regla

espesífiko pa su monhenan. Den e dokumento, el a konsehá e religiosonan pa hasi orashonnan kòrtiku:

“Orashon, por lo tantu, mester ta kòrtiku i puru, a ménos ku ta prolong’é bou di e inspirashon di e gracia divino. Den e **komunidat**, sin embargo, orashon semper mester ta kòrtiku; i ora el superior ta duna e señal, tur hende mester lanta para huntú.”

Esaki no ta nifiká ku monhenan lo no mester a resa durante periodonan largu di tempu.

**Segun komentario di un benediktino:**

“Despues di hasi un orashon, un persona ta **resa den su**

**kurason** i esaki ta konsiderá ‘orashon’. Di e mesun moda, den algun tradishon primitivo, despues di kada Salmo tabatin un periodo kòrtiku pa e gritu espontáneo ei di e kurason na Señor. Esaki ta e orashon ku mester mantené: kòrtiku i puru – i no prolongá. **E intentonan pa prolongá e orashon akí ta, generalmente, ún- ikamente hasi esena, no e realidat**».

Puresa de kurason

San Benito tabata ke pa su monhenan lo a resa ku nan kurason, no pa yama atenshon di otronan.

Manera el a skirbi den e

mesun Regla, «nos mester sa ku Dios ta konsiderá nos puresa di kurason i lágrimanan di doló, no nos hopi palabranan».

Den e sentido akí, no ta apliká e Regla di san Benito únika- mente na orashonnan hasi den públiko, sino tambe na nos orashonnan partikular, bisá den komo- modidat di nos propio kas. No mester enfoká orashon den du- rashon, **sino den e kurason**.

Dios ke skucha orashonnan ku ta bini di lo mas profundo di nos kurason. Ora nos ta hasi es- aki, nos ta invit’é pa dreña den nos bida i nos ta permitié son- dia nos heridanan mas profundo.

E ta e «Médiko Divino» i por kura nos ta abri nos kurason na djE.

Por lo tantu, laga nos ban tuma e konseho di san Benito i sentrá nos orashon den outentisidat i no den e kantidat di palabra.





# Rekordando 45 aña Extra

## Apertura di Henderson Supermarket na Boneiru



### Programanan di Bonaire.tv

TELBO kanal 70

Flamingo TV kanal 23

Djiamars 27 yùli 2021

12.00 Herensia:

Aries Felix1

13.00 AkíBoneiru:

Robby Schouten

14.00 Herensia:

Elizabeth (Lizzy) Hassell-Donker

15.00 BAPA:

Ria i Rosemarie Heitköning

16.00 Aktualidat:

Suzy Thodé

17.00 AkíBoneiru:

Bel di misa Rincon

17.30 Herensia:

Boynay Mytologia Boneriano

18.30 AkíBoneiru:

Chelsey Domacassé

19.00 BAPA:

Logos Hope

20.00 Herensia:

Stanley van Putten i

Sandry Emanuel

21.00 AkíBoneiru:

Presentashon musikal Skol

Amplio Papa Cornes

22.00 Dokumental:

Desaster Natural prt1

23.30 Puerto Latino:

Luis Zárraga

Tur mèrdia 12'or ta kuminsá un programashon nobo di 4 ora. E programashon aki ta ripití pa 24:00.



### KOLOFÓN

Editor Bonaire  
Communication  
Services N.V.

Kaya Irlanda 12,  
Tel. 717-8482

E-mail:

extrabon@gmail.com

Wèpsait:

www.extraboneiru.com

Direktor

Shirley Martis

785-3824

796-3824

Hefe di redakshon

Bòl Antoin

786-6818

Redakshon

Ludovico Nicolaas

Davienuska Janga

Velli Gijsbertha

Ibi Piar (deporte)

Partner na Aruba

Awe Mainta

Layout

Josella Martinez

Aviso

avisobon@gmail.com

### Pronóstiko di tempu pa Boneiru

Djiamars 27  
yùli 2021



Ta okashionalmente nublá i tin un chens chikí pa un áwaseru. Mañan e chens pa áwaseru ta mas grandi. E temperatura máksimo lo ta aproksimadamente 32°C, e temperatura mínimo mas o ménos 26°C. E bientu ost ta moderá, 4 Bft.

Altura di ola: aproksimadamente 1.0 m (3-4 pia)\*

Altura di ola válido pa laman grandi

## MONCHI & TONCHI

Ora bo yama hende 'bieu', nan ta kontestá ku 'bieu ta kaminda'.

Awèl sí. Nan tin rason tambe. Bieu ta kaminda pa santana.





# Real Rincon 4-0 riba Arriba Perú djadumingu último

KRALENDIJK--E kampionnan di futbòl di nos isla ku ta s.v. Real Rincon, djadumingu último den Stadion Kralendijk na Playa, a gana di e peruanonan di Arriba Perú ku skor di 4-0, esaki den un partido ku no a konosé gol den su promé mitar.

Na momentu ku e partido a parti na dos pa sosiegu reglamentario, esaki tabata

sin gol, 0-0 pues.

E di dos mitar di e partido Real Rincon ta haña pinalti pa bai dilanti pero Robert Frans ta tira afó i pèrdè oportunidat di pika dilanti den e partido.

Despues di esaki e hóben Raemian Janga di 15 aña, na di 56 minüt di e partido, ta anotá pa Real Rincon bai den bentaha di 1-0.

Na di 78 minüt di e par-

tido tabata Fabio Hierck ku ta hinka su promé gol di e partido pa Real Rincon amplia bentaha na 2-0.

Fabio Hierck despues di esaki ku tremendo kabesaso ta hinka su di dos gol pa hasi e partido 3-0 na di 88 minüt di e partido.

Fabio Hierck un bia mas na di 89 minüt di e partido, ta hinka otro gol, su “hat-trick” di e partido ku tremendo tiru pa Real Rincon bai dilanti 4-0 den e partido.

Despues di esaki e partido no a konosé mas gol, Real Rincon ta bai ku e viktoria i e tres puntonan di e partido.

Real Rincon ku e viktoria aki ta bai 16 punto i ta empatá ku Vespo na promé lugá, pero pa saldo di gol

ménos favorabal ku Vespo, Real Rincon ta di dos lugá riba tabla di posishon.

Atlético Flamengo ta di tres lugá ku 14 punto.

Pa loko ta e asistensia djadumingu último, un total di 130 fanátiko a paga pa mira e partido, esaki repartí den 85 adulto, 24 mucha i

21 fanátiko riba 60 aña.

Rèfrinan ku a dirigí e partido aki ta Curtly Winklaar, asistí na banda pa Benjamin Henricus i Ashier Martinez.

Riba potrètnan e rèfrinan, e ekiponan i tambe outornan di e golnan di e partido.



## SV LA Fama a gana Suri Stars di Sürnam 3-1

KRALENDIJK--SV LA Fama a gana Suri Stars di Sürnam ku skor di 3-1 fin di siman pasá.

Sv La Fama den promé tempu ta haña un pinalti kontra i e hungadó di Suri Stars señor Robert Kramp ta anotá pa Suri Stars pika dilanti 1-0 den e partido.

Djis despues Suri Stars ta bolbe haña un oportunidat pa amplia e bentaha pero kiper David Molina ta trese salvashon.

Adel Beaumont ta hañé

ku kiper i ta dal e bala den kiper kaminda e bala ta resultá dilanti Angelo Mercera alias “Pieri” ku ta anotá pa empatá e partido 1-1.

Promé gol di Angelo Mercera den e shirt di Sv La Fama.

Ku e skor empatá 1-1 e ekiponan ta bai sosegá.

Den di dos tempu un kabesaso di Ludson Piar Sv La Fama ta pika dilanti 2-1.

Suri Stars ta haña te ku tres oportunidat den di dos

tempu pa empatá i bai den bentaha, pero a topa ku kiper David Molina riba nan kaminda. Adel Beaumont ta anotá e ultimo gol di e anochi i asina Sv La Fama ta gana e partido ku e skor di 3-1. Danki na Suri Stars i staf pa e wega di treinen.

Suri Stars ta e tim di futbòl di surinameñonan aki na Boneiru.

Importante tabata e wega di tryout di nos miembro di “G-elftal” Elston Winklaar, kaminda na fi-

nal nos ta tende un mayor sumamente satisfecho di a mira su yu trein, mirando ku anke tin atenshon pa e hóbenan aki, tòg pa ku e futbòl no tin e posibilidat pa nan por praktiká tur wikènt den forma di un treinen.

Ku binida dje G-elftal Sv La Fama, lo spera ku mas ekipo aki na Boneiru lo lanta nan G-elftal i asina tur wikènt nan lo por enfrentá otro.

Un manera ku pa momentunan ku tin ku biaha

e parti di Special Olympics por skohe un selekshon pa ku futbòl mas fásil debí ku ya kaba nan tin un bista total riba e diferente hungadónan den e diferente selekshonnan partisipante.

Un danki na nan Shirt Spònsor Krioyo Paint hunto ku Multipost Bonaire i Gio's Gelateria i tambe Indebon ku ta kla pa yuda i duna konseho.

Esaki di akuerdo ku e presidente di s.v. La Fama sr. David Molina.



# Izhar Saragoza tremendo den tryout na Merka

**K R A L E N D I J K** -Manera ya nos a bin ta duna atenshon na e hóben Izhar Saragoza den tryout di beisbòl na Merka, konosido tremendo picher di little league di nos isla, ta bayendo bon ku su tryout aya na Merka.

E ta tremendo den e weganan di tryout aya na Merka.

Izhar n'e momentunan aki ta formando parti di e tim Sebastian Rays den e torneo di e siman aki aya na Merka.

E try-out a wanta un tiki siman pasá debí na yobida pero ta sigui i Izhar Saragoza ta sigui marka pouta aya na Merka kargando bandera di

Boneiru na haltu ku su prestashon entre esnan ku tambe ta den kampamentu di treinen i di tryout aya na Merka.

Izhar aya na Merka a keda rekonosé komo un di e mihónan di e aña aki i no tin duda ku e lo regresá Boneiru ku tareanan ku e lo tin di kumpli kuné, pa despues regresá Merka pa sigui prepará e hóben aki komo un di e prospektonan di beisbòl.

Aya na Merka den e tim ku e ta hungando e siman aki, a hunga kasi tur posishon riba tereno ku éksito, tambe komo picher i tambe ku tremendo bateo.

Nos ta deseá Izhar tur

pero tur klase di éksito den su tryout aya na Merka i ku e lo logra su soño.

Riba potrètnan Izhar Saragoza hungando den e ekipo ku ta Sebastian Rays.



# Enigmo Baletin kampion bola-8 60+

**K R A L E N D I J K** --Enigmo Balentin a bira kampion di e torneo di biliart bola-8 pa biaristanan 60+, esaki djasabra último na kas di sr. Ezzard Semeleer na Nort Saliña.

E partidonan semifinal i final di e torneo a tuma lugá djabièrnè i djasabra último den oranan di anochi.

**Resultado djabièrnè**  
Oswin Margarita - Panfilo Mercera 1-3.

Carel Soliano - Enigmo Balentin 2-3.

Harold Amelia - Jose Winkelaar 2-3.

Ezzy Semeleer - Jòs Clarendá 3-0.

Jose Winkelaar - Carel Soliano 3-2.

Ezzy Semeleer - Oswin Margarita 3-1.

**Resultado djasabra**  
Panfilo Mercera - Enigmo Balentin 4-5.

Jose Winkelaar - Ezzy Semeleer 4-5.

Ezzy Semeleer - Panfilo Mercera 4-5.

Final.  
Enigmo Balentin - Panfilo Mercera 6-5.

**Resultado final**  
Enigmo Balentin kampion.  
Panfilo Mercera supkampion.  
Ezzy Semeleer di tres lugá.  
Jose Winkelaar di kuater lugá.  
Pa loke ta premiashon,

tabatin trofeo pa kampion, supkampion i di tres lugá di e torneo.

Tabatin bishita di un di e spòsneran di BT Azteca ku ta Hermanas Valentina di Hulanda ku tambe a hasi un donashon na e tres finalistanan.

Riba potrètnan e parti di premiashon.





# SV La Fama ku “Tim G” pa hóbennan ku desabilidat

KRALENDIJK--E klup di futbòl veterano ku ta mas ku simplemente un klup di futbòl, awó ta bini tambe ku su “Tim G” pa hóbennan spesial ku sierto desabilidat.

Esaki e presidente di s.v. La Fama ku ta sr. David Molina, a bisa den kombersashon ku nos tabatin kuné fin di siman pasá,

Ya ta papiando ku instansianan tokante esaki, tambe ku Indebon tokante e “G Elftal” aki pa hóbennan spesial ku sierto desabilidat.

Ya tin algun hóben ku ya a kuminsá trein ku s.v. La Fama.

Loke ku ke logra ta forma un tim di nos hóbennan spesial ku sierto desabilidat ku por move den un tim di futbòl.

Direktiva di s.v. La Fama a inisiá ku esaki pero den futuro lo ta bon pa mas tim forma un tim di nos habi-

tantenan spesial pa nan por hunga kontra otro, loke ta algu sigur di aploudí.

Por ehèmpel s.v. Fama tin dos di su miembronan ku ta sr. Yeyo Trenidad i sr. Antolin Theodora ku ta e dos téknikonan ku lo ta enkargá ku e tim di hóbennan spesial di “G Elftal” di s.v. La Fama.

Tambe t’asina ku ya a papia ku Indebon, entre otro ku sr Chio Semeleer, di kua nan tambe lo por yuda ku un tim asina di personanan ku sierto desabilidat pa nan tambe move i hunga bala, di kua moveshon sigur ta bon pa nan.

Esaki sin duda ta algu di aploudí i ohalá ku mas tim lo por bini ku timnan ku personanan ku sierto desabilidat pa nan tambe move riba tereno di futbòl.

Nos ta spera sinseramente ku mas di e timnan aki, lo mira lus pa nos

hóbennan ku sierto desabilidat tambe por kuminsá move riba tereno di futbòl.

Riba potretnan e tim di s.v. La Fama ku un di dos di e hóbennan ku desabilidat, tambe Elston Winklaar huntu ku Angelo Mercera, tambe e dos téknikonan ku ta Yeyo i Antolin di s.v. La Fama ku lo trein i prepará e hóbennan di Tim G di s.v. La Fama.



Back  
to  
School



**\$65** HP WIRELESS  
PRINTER

**HOT  
PRICE**

15.6" LAPTOP

**\$499**



**hp**  
OFFICIAL  
STORE



16GB USB  
FLASH DRIVE

**\$16**

JBL  
HEADSET

**\$39.95**



15.6" LAPTOP  
BACKPACK

**\$31**

**City Shop**

Smart shopping ▶ Better living

 Kaya International #36

 +599 717.36.66

 [www.cityshopbonaire.com](http://www.cityshopbonaire.com)

 [info@cityshopbonaire.com](mailto:info@cityshopbonaire.com)

 City Shop Bonaire

 +599 700.64.42